

**TELE**

**RADIO  
MONDE**

VOL. XXXI — NO 30  
MONTREAL 13 JUIN 1970  
20c — E.U. 25c

● **UN DES  
BEL AIR  
CONDAMNÉ!**

● **UNE JOURNÉE  
AVEC  
MICHÈLE  
RICHARD**

**UN NOUVEL  
AMOUR  
DANS LA VIE DE  
JEAN COUTU**



**MONIQUE MILLER  
AUX FUNÉRAILLES  
DE SA MÈRE**



Pour la première fois  
**JEAN-PIERRE FERLAND**  
DANS L'INTIMITÉ

EXCLUSIF  
P. 2-3

13

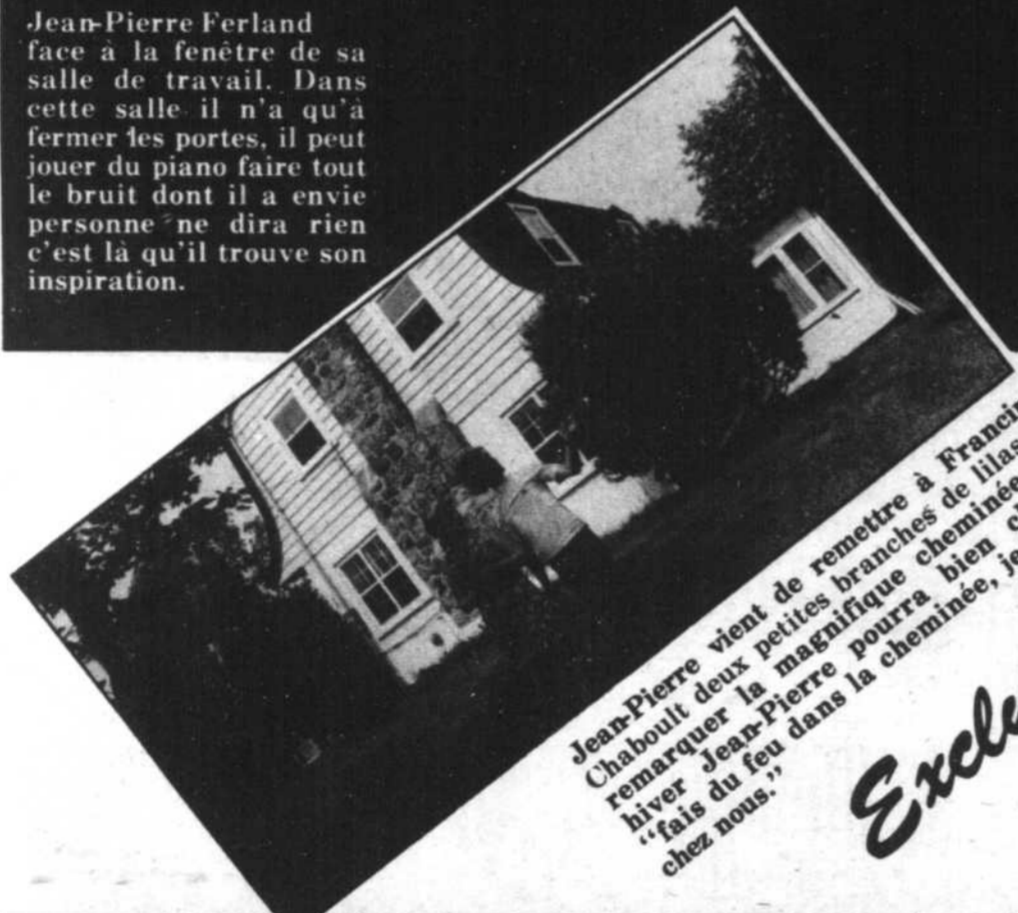
13

13

POUR  
LA  
PREMIERE  
FOIS



Jean-Pierre Ferland face à la fenêtre de sa salle de travail. Dans cette salle il n'a qu'à fermer les portes, il peut jouer du piano faire tout le bruit dont il a envie personne ne dira rien c'est là qu'il trouve son inspiration.



Jean-Pierre vient de remettre à Francine Chaboult deux petites branches de lilas. A remarquer la magnifique cheminée, cet hiver Jean-Pierre pourra bien chanter "fais du feu dans la cheminée, je reviens chez nous."

*Exclusif*

## JEAN-PIERRE FERLAND VOUS OUVRE LES PORTES DE SON DOMAINE

Depuis le premier mai, Jean-Pierre Ferland est un homme super-heureux. La raison de son grand bonheur, c'est sa nouvelle maison de Saint-Sauveur. Même durant son séjour au Japon, Jean-Pierre Ferland ne tenait plus en place. Tout ce dont il avait envie, Eh bien c'était de retrouver sa toute nouvelle acquisition, et de commencer les travaux de rénovation.



Valdi et son maître. Jean-Pierre aime bien ce chien fidèle, puis c'est pratique quand il s'absente de la maison. Un berger allemand c'est aussi bon gardien. Jean-Pierre lui fait confiance.

2/TELE-RADIOMONDE, 13 juin 1970

Au mo  
Ferland n  
un super  
tre de sa  
Pierre ne  
nouvelles  
chées ch  
Saint-Sau  
dieux à  
semaine  
serrement  
ini main  
ment heu  
  
LE JAPO  
Jean-Pi  
a donné  
l'Expo d'  
excellent  
n'était pe  
dait de v  
tradition  
en tête d  
mot, il  
retrouver  
ans qu'il  
qu'il vien  
fait un t  
Et puis  
voyager,  
du pareil  
pauvres,  
et les au  
remarqu  
mal le m  
compris  
leur va p  
  
CE QU'I  
Jean-P  
de projet  
disque "C  
lui qui

Jean  
sont  
trou

Au moment où Jean-Pierre Ferland nous a reçu, il installait un superbe vitrail, dans une fenêtre de sa salle de travail. Jean-Pierre nous montra aussi ses nouvelles trouvailles qu'il a dénichées chez les antiquaires de Saint-Sauveur. Il a fait ses adieux à son ancienne terre la semaine dernière avec un petit serrement au cœur, mais tout est fini maintenant et il est pleinement heureux.

#### LE JAPON NE LUI A PAS PLU...

Jean-Pierre arrive du Japon, il a donné plusieurs spectacles à l'Expo d'Osaka et il en garde un excellent souvenir. Mais le Japon n'était pas le Japon qu'il s'attendait de voir. Il voyait les belles traditions, tout ce dont il avait en tête depuis sa jeunesse. En un mot, il était fort heureux de retrouver son chez soi. Ça fait six ans qu'il voyage, avec l'orient qu'il vient de visiter, il a presque fait un tour du monde complet. Et puis ça ne l'excite plus de voyager, car finalement tout est du pareil au même. Les riches les pauvres, les ouvriers, les veinards et les autres. Il a quand même remarqué que le Japon souffre mal le modernisme, "ils ont mal compris le modernisme et ça ne leur va pas du tout", dit-il.

#### CE QU'IL FERA MAINTENANT...

Jean-Pierre Ferland déborde de projets, un film, la France, un disque "celui de sa vie"... c'est lui qui le dit, les Etats-Unis,

l'Orchestre Symphonique, et bien d'autres choses. Mais c'est l'Orchestre Symphonique et son prochain 33 tours qui le préoccupe le plus pour l'instant. L'an dernier avec le grand orchestre on plaçait un chanteur au beau milieu de la scène et ça s'arrêtait là. Cette année ça sera différent, du moins pour Jean-Pierre. Lui, il a décidé de mettre le paquet. Mousseau sera de la partie, avec les éclairages et la mise en place sur la scène. Jean-Pierre lui, offrira d'anciennes et nouvelles chansons, ses plus belles avec un chœur d'adultes et d'enfants. Et puis ça sera pas mal extraordinaire, un Ferland livré au public avec toute cette préparation. Son disque, il en parle comme on parle d'un enfant, ça fait presque huit mois que l'on travaille dessus, c'est tellement poussé... qu'il se demande bien où il pourra aller après cela! Michel Robidoux collabore très étroitement avec Jean-Pierre à l'enfancement du 33 tours. Si tout va comme ça devrait aller ce disque sera sur le marché en septembre. Aussi, Ferland aimerait bien pousser la pointe vers les USA. Pour cela, il traduira plusieurs de ses chansons dans la langue de nos voisins et tentera d'aller se produire dans les Universités américaines. Ensuite il y aura la France qu'il connaît bien, pour y avoir travaillé pas mal fort et s'être produit presque partout. Ferland dit qu'avec ce qu'il aura à offrir à nos cousins, les siens aussi, n'auront qu'à bien se tenir.

Il se promet de passer presque 6 mois en France et cette fois d'y jouer le tout pour le tout. A Paris le réputé chef d'orchestre Claude Danjean vient de mettre sur le marché un 33 tours instrumental des plus belles chansons de Jean-Pierre, il ne le savait pas, c'est la relationniste Françoise Chaboult de Barclay qui vient de lui apprendre la nouvelle. Jean-

Pierre Ferland se promet bien d'écouter le nouveau disque dans les prochains jours. Comme vous le voyez, notre ami Jean-Pierre ne flâne pas. Le pain sur le planche ça le connaît... cette semaine ses menus travaux terminés à sa nouvelle résidence, il se mettra donc à l'oeuvre. En fermant les portes de sa salle de travail. Loin des bruits de Saint-

Sauveur, Jean-Pierre retrouvera son inspiration et fera à nouveau de merveilleuses chansons, comme "Qu'êtes-vous devenues mes femmes" et "Un peu plus loin"... tandis qu'à deux pas de là les ouvriers auront commencé à creuser la future piscine. Jean-Pierre Ferland ne les entendra même pas.

JEAN LORRAIN



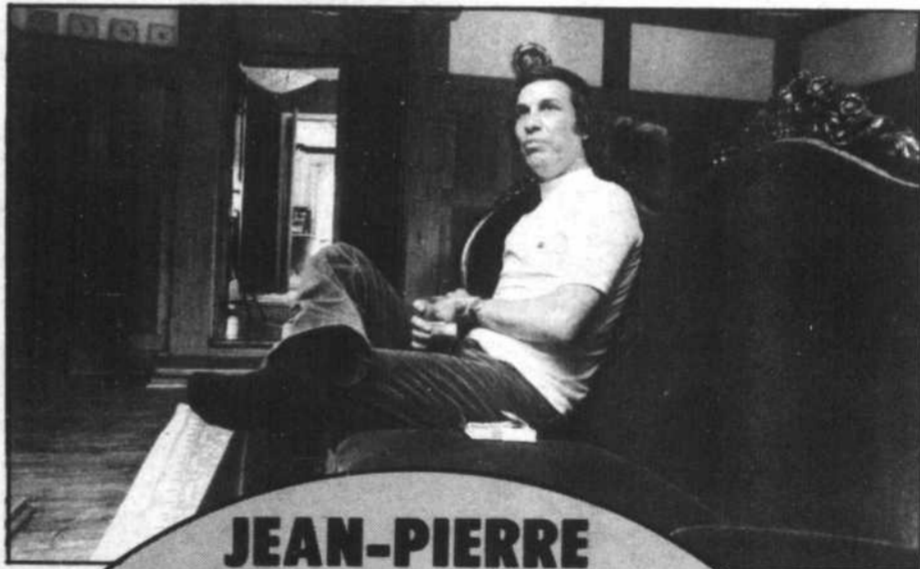
Quelques minutes avant de nous faire passer à l'extérieur, Jean-Pierre posa près de sa magnifique horloge grand-père.



Le tour du domaine commence, Jean-Pierre nous fait voir la magnifique vue qu'il a de Saint-Sauveur. Il a cherché durant deux ans la maison de ses rêves, il en est heureux et s'y installe pour toujours.



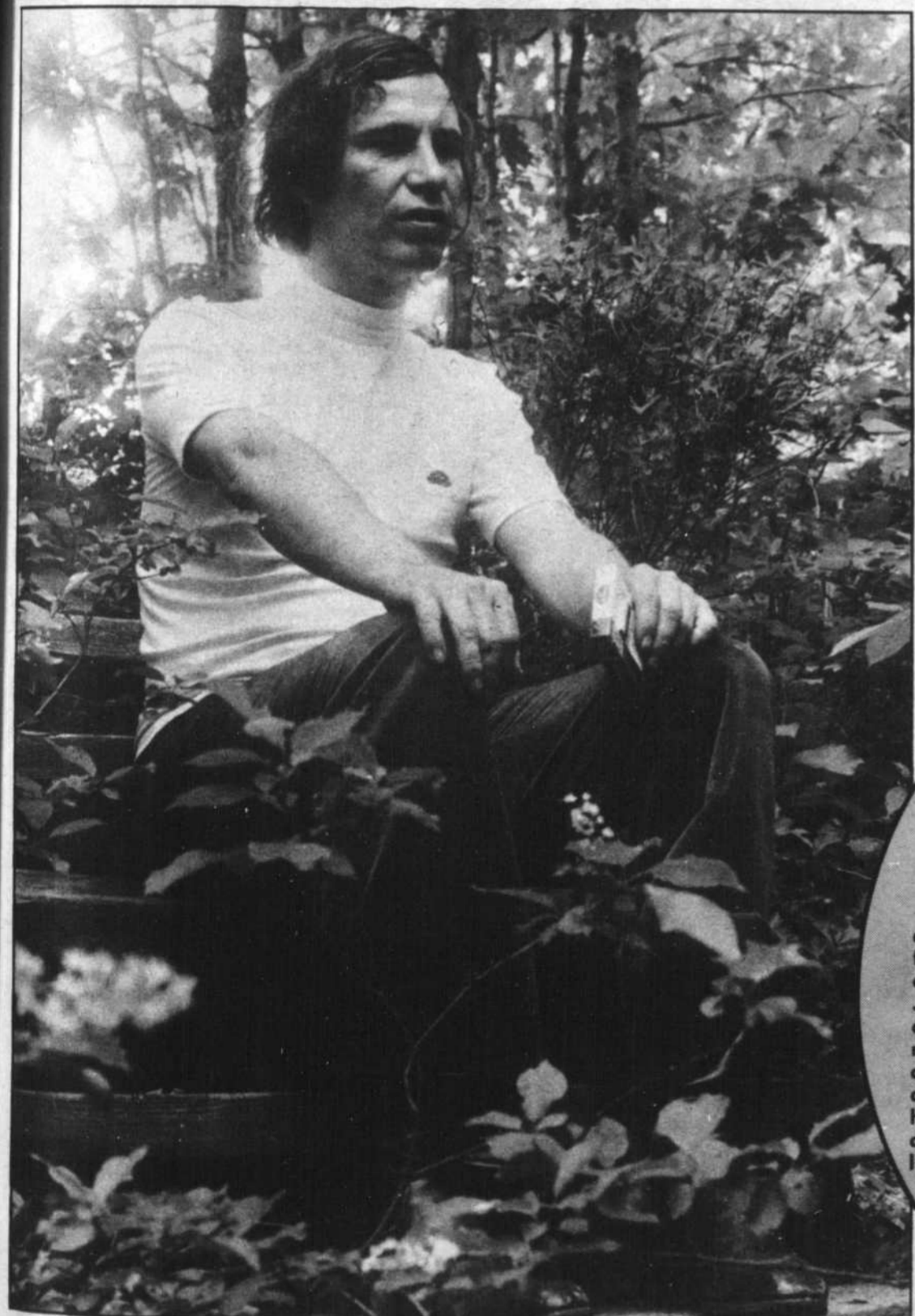
La visite du domaine de Jean-Pierre se termine, ici avec Francine Chaloult il regagne l'entrée de la maison.



## JEAN-PIERRE FERLAND VEDETTE D'UN NOUVEAU FILM CANADIEN

Jean-Pierre Ferland nous l'a confirmé lors de l'entrevue qu'il nous accordait la semaine dernière, il sera la vedette d'un film québécois. Ce film sera réalisé par Benoit de Margerie, frère du regretté pianiste Paul de Margerie et sera tourné à Montréal au tout début du mois d'août. Jean-Pierre Ferland nous a déclaré qu'il aura le premier rôle de la production et que le film sera très fantaisiste. De plus notre grand chansonnier-interprète composera toute la musique du film. Jean-Pierre sait aussi que cinq femmes l'entoureront, mais il est encore trop tôt pour dévoiler le nom des interprètes choisies. Jean-Pierre Ferland se dit très heureux de cette nouvelle expérience. Le film en question ne sera pas de la trempe hollywoodienne, mais sera respectable. Nous avons tenté l'impossible pour joindre monsieur De Margerie, mais comme il n'habite pas la métropole et qu'il n'était pas chez lui, nous nous reprendrons la semaine prochaine. Chose certaine, Jean-Pierre Ferland nous a confirmé le tout, son contrat est signé, et il ne reste plus qu'à attendre les premiers tours de manivelle. Nous en parlerons prochainement.

JEAN LORRAIN



Jean-Pierre vient d'installer un escalier qui le conduira vers les petits rochers qui sont cachés derrière la maison. Là, il fera un petit sentier et ira se promener. Il y trouvera l'inspiration de ses prochaines chansons... qui sait!



Outre Louise Rémy et Monique Miller, Madame Miller laisse dans le deuil sa fille Pierrette et ses fils Ronald et Claude.



Monique Miller pouvait difficilement maîtriser la peine qui la frappait cruellement.



Madame Noella Miller est décédée à l'âge de 63 ans.

## MONIQUE MILLER ET LOUISE RÉMY PLEURENT LA MORT DE LEUR MÈRE

Les comédiennes Monique Miller et Louise Rémy ont eu la douleur de perdre leur mère, madame Arthur Miller, née Noella Villeneuve, lundi le 1er juin dernier. Madame Miller fut hospitalisée à Marie-Clarac dans le nord de la métropole, au début de janvier et avait été transportée par la suite à Sacré-Coeur souffrant d'artériosclérose. Jusqu'en janvier dernier, Madame Miller avait toujours été très active et pendant près de 35 ans avait travaillé comme téléphoniste à la compagnie de téléphone Bell.

Madame Miller laisse pour la pleurer son mari Arthur et ses enfants Ronald, Monique, Pierrette, Louise et Claude. Les funérailles ont eu lieu jeudi matin en l'église St-Nicolas. Le convoi funèbre a quitté les salons Magnus Poirier, boul. St-Laurent, pour se rendre à l'église où le service funèbre a été chanté par l'abbé François Palmorino. L'inhumation a été faite au cimetière de la Côte-des-Neiges.

Parmi les gens qui sont venus rendre un dernier hommage à Madame Miller, on reconnaissait quatre comédiens bien connus dans le milieu du théâtre à Montréal: Jean-Louis Roux, Françoise Gratton, Gilles Pelletier et Louis Aubert. Ces comédiens, amis de longue date de Monique Miller et de Louise Rémy, avaient tenu à venir reconforter de leur présence les deux comédiennes affligées par la perte de leur mère. Télé-Radiomonde a voulu faire participer ses lecteurs au deuil de la famille Miller en vous présentant un reportage exclusif sur les funérailles, et profite de l'occasion pour offrir à la famille éprouvée ses plus sincères condoléances.

Pierre Nadeau



Parmi les représentants du théâtre québécois, on remarquait Gilles Pelletier, Suzanne Deionchamps et Françoise Gratton.



Le directeur du Théâtre du Nouveau-Monde Jean-Louis Roux connaissait Madame Miller depuis de longues années.



Quatre landaus de fleurs précédaient le convoi funèbre jeudi matin.

### LE DIVORCE D'ANDRÉ RUFIANGE C'EST SÉRIEUX!...



Le 30 juin 1962, André Rufiange et Suzanne Touchette viennent de devenir mari et femme. Aujourd'hui 1970, Suzanne est en Floride et André à Montréal. Le divorce sera prononcé sous peu.

André Rufiange le journaliste célèbre de la colonie artistique ne cache plus son divorce. Ça allait mal avec Suzanne, lui étant ici et elle en Floride, ils ont décidé d'un commun accord que le divorce serait la seule solution. Le 30 juin 1962 à l'église Saint-Alphonse d'Youville rue Crémazie à Montréal André Rufiange épousait pour le meilleur et pour le pire Suzanne Touchette. Nous ne reverrons donc plus le jeune couple ensemble, André Rufiange est bien sérieux, il divorce. C'est lui-même qui me l'a affirmé récemment alors que je l'invitais à la conférence de presse de Danièle Dorice.

Quoi qu'il en soit, dès que monsieur Rufiange aura obtenu son divorce, il sera un homme libre. Armez-vous donc... mesdemoiselles.

**TELE  
RADIO  
MONDE**

Publié par TELEMONDE INC.  
4270 ave Papineau, Montréal 177, P.Q.  
Téléphone: 527-3161

DIRECTEUR GENERAL:  
NORMAND G. ROBIDOUX  
DIRECTRICE DE LA PUBLICATION:  
LOUISE PILON  
MAQUETTE:  
MYRIAM

DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ:  
YVON DAIGLE  
REPRESENTANT DES VENTES NATIONALES:  
GUY ALLARD  
DANIELLE DESORMEAUX  
Imprimé aux ateliers de l'imprimerie  
Montréal Offset Incorporee,  
144 Port Royal O. Montréal 357, P.Q.  
LA PLUS IMPORTANTE IMPRIMERIE DE JOURNAUX  
AU CANADA

DISTRIBUTION:  
LES MESSAGERIES DYNAMIQUES INC.  
9820, rue Jeanne-Mance,  
Montréal 357, P.Q.  
Tél: 384-6401

ABONNEMENT:  
Nicole Tremblay  
\$15.00 par année, \$10.00 pour 6 mois, \$5.00 pour  
3 mois, 20¢ le numéro — Etats-Unis 25¢  
Inclure chèque ou mandat-poste fait à l'ordre de  
"LES MESSAGERIES DYNAMIQUES INC."  
COURRIER DE LA DEUXIEME CLASSE,  
ENREGISTREMENT NUMERO 1339

UNE DIVISION DE QUEBECOR INC.

**tv  
POCHE**

• HORAIRES TV COMPLETS

**DANS L'INTIMITÉ DE  
MICHÈLE RICHARD  
POUR LA PREMIÈRE FOIS**

L'animateur Guy Godin rencontre à chaque vendredi soir à 21.30 heures une personnalité du monde du spectacle, des sports, de la politique, etc. La caméra s'attache à la vedette dans ses activités les plus significatives d'une journée afin de familiariser les téléspectateurs avec l'aspect humain avec qui on passe UNE JOURNÉE AVEC... MICHÈLE RICHARD.

Nous vous présenterons dorénavant différentes photos tirées du film que les téléspectateurs auront vu le vendredi précédent sur le petit écran de Télé-Métropole. Grâce au réalisateur Jean Bernatchez nous pénétrons dans l'univers intime des personnalités du Québec.



Voici une image tirée du court métrage du réalisateur Jean Bernatchez.



Michèle Richard accueille l'animateur Guy Godin dans son luxueux "bachelor" du Westmount Square.



Michèle a permis aux caméras de la télévision de découvrir pour les téléspectateurs l'intimité de son foyer.



Au cours de sa journée Michèle s'est rendue à l'école du danseur Michel Martin où elle suit des cours de danse et d'expression corporelle.



Avant d'aller souper dans un chic restaurant de l'ouest, Michèle apporte une dernière retouche à son maquillage.



**UN NOUVEL AMOUR DANS LA VIE DE JEAN COUTU**

Il y a une nouvelle femme dans la vie de Jean Coutu. Ce dernier refuse de faire quelque déclaration que ce soit à ce sujet, mais des intimes de celui-ci nous ont confirmé qu'il entretenait bel et bien d'heureux sentiments vis-à-vis celle avec qui nous l'avons vu à plusieurs reprises au cours des dernières semaines. La jeune femme en question, prénommée Michèle, est une jolie brune de 25 à 26 ans (il nous a été impossible d'avoir plus de précisions à son sujet) qui habite Montréal. Il y aurait tout près d'un an qu'ils se connaissent et il ne serait pas surprenant du tout que l'on annonce des fiançailles ou un mariage dans les mois à venir.

**Deux divorces pour Jean Coutu**

Jean Coutu n'a pas été très chanceux avec ses mariages. Par deux fois déjà, il a divorcé. De sa première femme, il avait eu sa fille Angèle. De son deuxième mariage, avec Monique Garneau, sont nés quatre enfants. Incidemment, sa deuxième femme s'est récemment mariée civilement avec un Monsieur Carbonneau de l'Orchestre Symphonique de Montréal. Quant aux enfants, ils étaient demeurés avec la mère. Jean Coutu a donc le

champ relativement libre s'il veut se remarier.

**Jean Coutu s'installerait définitivement à Montréal**

Depuis un an, on n'avait pas beaucoup vu Jean Coutu à Montréal. Il voyageait beaucoup en Europe, surtout en France. Michèle aurait même été le rejoindre à Paris à un certain moment. Cependant, il est revenu à Montréal et il semble bien que ce soit pour quelque temps. Il l'a vait d'ailleurs souligné au cours d'une entrevue télévisée, il y a quelques semaines,

signalant par la même occasion qu'il était disponible si on voulait lui offrir du travail. Certains pourparlers auraient eu lieu entre la direction du canal 10 et Jean Coutu mais rien n'aurait encore abouti. Il serait cependant étonnant que nous ne voyions pas un homme de la valeur de Jean Coutu très bientôt sur le petit écran.

Quoi qu'il en soit, Jean Coutu semble en meilleure forme que jamais. Ce nouvel amour y est sûrement pour quelque chose!

**Le Porte Bonheur Enrg.**

**VENTE ET LOCATION**

Toilette de la mariée et de son cortège  
Robes de bal, de graduation etc.  
Tenue de gala pour hommes

8673 rue St-Denis

388-2113

**GRAND TIRAGE**

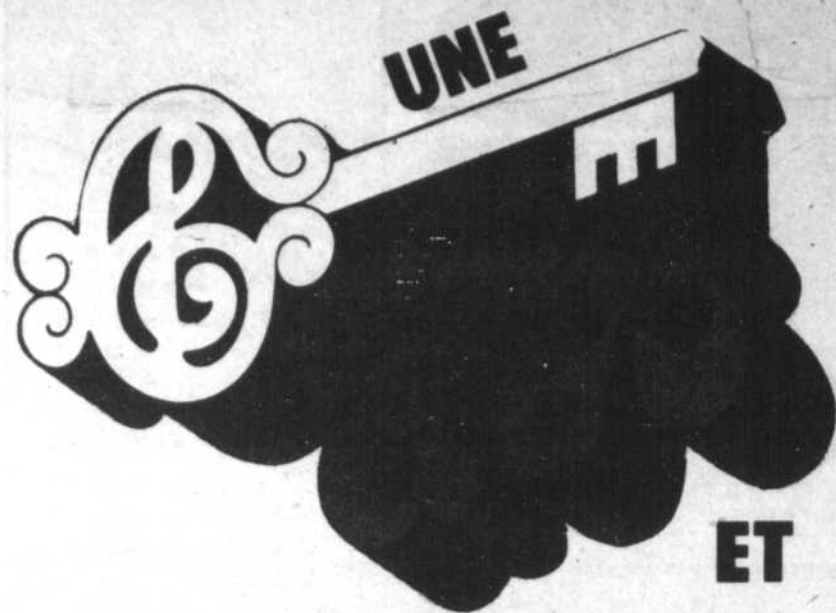
2 billets pour assister au GALA DES ARTISTES et au BAL DE NUIT, tenue de gala et robe du soir fournis. Toute personne louant, achetant ou faisant un dépôt pour location future éligible. Date limite 19 juin.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

Tél. ....



ET

# \$5,000 POUR MICHEL CONTE

Le Gala de la Clé d'or clôturait une série de trente-deux émissions télédiffusées sur les ondes de Télé-Métropole au cours de la saison. Près de 1600 chansons avaient été inscrites à ce concours qui a permis à neuf d'entre elles de se mériter des clés d'argent et d'or. Le Clé d'or valait à son auteur le montant de \$5.000 et les Clés d'argent une somme de \$2.000 chacune.

Guy Godin agissait comme présentateur et Lizette Gervais ainsi que Jacques Normand comme animateurs. Les artistes qui avaient créé les chansons au cours de la saison ont présenté les mélodies gagnantes. C'est ainsi que nous avons entendu à tour de rôle: Pière Sénécal, Isabelle Pierre, Jacques Boulanger, Danielle Oudera, Fernand



MICHEL CONTE

Gignac, Christyne Chartrand, Renée Claude et Marc Gélinas.

Les chansons gagnantes étaient les compositions Emmanuelle (Jean Fortier). Elle était belle (Chauby-Rogen). Depuis ton départ (G. Lambert) Un amour (Marc Gélinas — Marcel Lefebvre). Il y a si longtemps (Pat DiStasio). Il a neigé au mois de mai (Yvan Ducharme-Jerry Devilliers) et Le Nouveau Monde (Sylvain Lelièvre). Le jury se composait de Robert

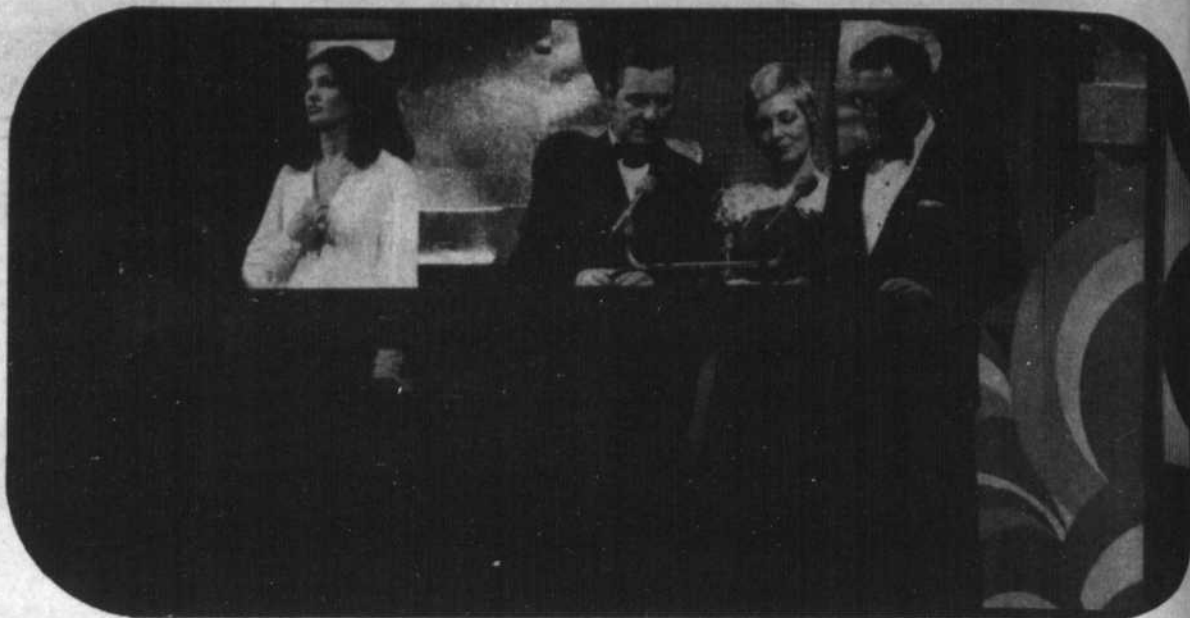
L'Herbier, Jean Paquin, François Cousineau René Homier-Roy et Yvan Dufresne. Ce même jury a décerné la CLE D'OR à Michel Conte pour sa chanson "Viens faire un tour" interprétée par Renée Claude.

Ce concours devra être considérablement modifié l'an prochain s'il veut garder un certain sérieux. Je pense qu'un concours est organisé en premier pour offrir d'accord de la belle chanson mais avant tout pour permettre de découvrir de nouvelles figures.

Cette année un seul compositeur a été découvert, il s'agit d'un jeune homme du nom de Gérard Lambert qui a composé "Depuis ton départ" offert à la télévision par Isabelle Pierre. On devrait l'an prochain diviser ce concours en deux sections, une pour professionnels et la seconde pour amateurs. Ainsi probablement découvrirons-nous des choses sensiblement plus valables que cette année.

Si les organisateurs veulent placer La CLE D'OR sur le plan international on devra moderniser les règlements et faire un peu moins local. L'an prochain on devra également choisir le jury avec plus de soins et laisser tomber les considérations d'affaires.

P. NADEAU



L'hotesse Louise Vertin, les animateurs Jacques Normand et Lizette Gervais et le représentant du ministre Cloutier, monsieur De Grandpré.



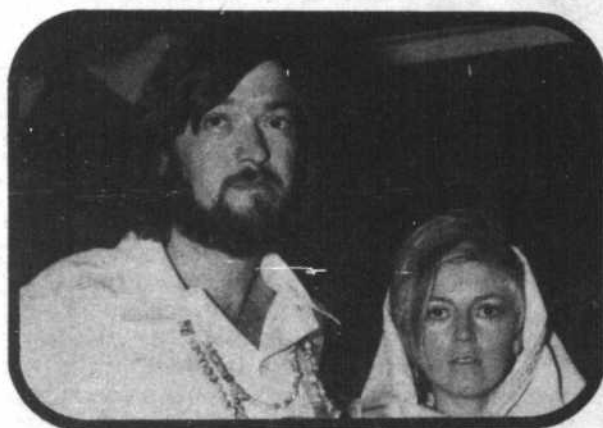
Renée Claude entraîne Michel Conte vers les animateurs.



Isabelle Pierre est revenue au petit écran à deux occasions.



Christyne Chartrand a présenté une chanson de Tony Caticchio "Jeff".



Marc Hamilton qui défraie les chroniques des journaux présentement est arrivé tout de blanc vêtu à l'exemple de sa fiancée Monique Gauthier.



Un petit saut à Montréal pour Denyse St-Pierre. Elle est arrivée au bras de Michel Bazinet, un coiffeur renommé.



Danielle Ouimet et Louise Tremblay, deux "beaux brins de filles"



Deux copains de longue date... Daniel Guérard et Renée Claude.



Monsieur et Madame Johannes Larsen...



Fernand Gignac a chanté une balade de son ami Pat Di Stagio "Il y a si longtemps"



Renée Claude interprète la chanson gagnante "Viens faire un tour"



Notre reporter Pierre Nadeau s'entretient avec Marie-Josée Longchamps.

PHOTOS: NIQUETTE



Le jeune chanteur-comédien Yann Bréhard et sa compagne. Yann Bréhard fera quelques apparitions dans le téléroman les Bergers.



Michel Conte tout heureux de sa CLE D'OR.



L'ante Lucille est arrivée au bras de son époux le journaliste Gérald Danis.



André Laurence toujours au bras de DODO et cette fois également avec Mariette Lévesque.



Alys Robi, une de nos premières grandes chanteuses en compagnie de sa mère Madame Robitaille.



Yvan Dufresne fait son entrée en compagnie de Michèle Viroly (la nouvelle compagne de Donald Lautrec) et de Gilles-Philippe Delorme (le chevalier servant de Renée Claude).

# LES-À-CÔTÉS DU GALA DE LA CLÉ D'OR

—Jean-Marie Jenson des disques Polydor était tout heureux que Michel Conte un de ses artistes soit couronné le GRAND Gagnant.

—Plusieurs personnes n'ont pas aimé l'accoutrement de Michel Conte. Il fallait du culot pour porter ça et Michel en a. Bravo!

—L'accent de Danielle Oddera est de plus en plus marseillais. On

s'en est rendu compte lors de son interprétation.

—Danielle Ouimet a fait son entrée quinze minutes en retard. Elle arrivait directement de Dorval en provenance d'Europe.

—La chanteuse soroise Ginette Ménard était accompagnée de son mari. De même pour Monique Saintonge.

—Le décorateur des vedettes

André-Philippe Dagenais s'est entretenu longtemps avec Dominique Michel et André Laurence.

—On avait promis des sièges permettant à nos journalistes de se déplacer facilement mais nos reporters avaient les sièges L-16 et S-14...

—Un Vin d'Honneur a été offert dans les Foyers de la Salle Wilfrid-Pelletier après la télédiffusion du Gala.

**Robol**  
Une ou deux  
ROBOL ce soir -  
effet demain matin  
**CONSTIPATION**

**NETTOIE LES POINTS NOIRS!**

SNAP est le nettoyeur facial idéal pour les adolescents, car il nettoie vraiment les points noirs. Dans la mousse savonneuse de SNAP, de minuscules particules de pierre ponce délogent le gras et l'excès d'huile qui sont la cause des points noirs et de la plupart des boutons. Il ne vous faut que 30 secondes par jour. Et il ne vous en coûte qu'environ un cent par jour. Comme des milliers de jeunes, découvrez vous aussi que le secret d'un teint clair, c'est un teint propre: avec SNAP!

**SNAP**  
NETTOYEUR POUR FIGURE, MAINS ET ÉPIDERME  
DANS TOUTES LES SUPERMARCHÉS ET LES PHARMACIES

EATON-WALKER ASSOCIATES LIMITED  
EN COLLABORATION AVEC DONALD K. DONALD  
présente  
**FESTIVAL EXPRESS**  
EN VEDETTE  
THE BAND, JANIS JOPLIN,  
GINGER BAKER-AIRFORCE,  
ROBERT CHARLEBOIS,  
LOUISE FORESTIER,  
MELANIE MASHMAKHAN,  
BUDDY GUY,  
IAN & SYLVIA THE GREAT  
SPECKLED BIRD,  
JAMES AND THE GOOD BROS.,  
ERIC ANDERSEN,  
DELANEY-BONNIE & FRIENDS.

MERCREDI, LE 24 JUIN  
(MIDI - MINUIT)  
pré-vente \$10.- la journée même \$12.  
Billets en vente aux comptoirs  
(T.M.S.)

**AUTOSTADE**

## BARBARA PARMI NOUS



Les propriétaires de la Boite le Patriote à Montréal recevaient les membres de la presse jeudi dernier pour présenter Barbara et Jean-Jacques Debout. Barbara qui nous visite à nouveau donnera son tour de chant jusqu'au 19 juin prochain au Patriote.

### TELE RADIO MONDE VOUS EN DIT PLUS

La transmission de la Mustang de Marc Gélinas lui a fait faux bond en fin de semaine dernière. Marc se balade présentement en taxi.

Le 31 mai dernier la compagnie Sylvania dévoilait sa nouvelle série d'appareils de radio et de télévision pour la saison 70-71 destinée au marché canadien. Une exposition était présentée au Reine-Elizabeth.

Saviez-vous que l'imitateur Claude Landré n'a jamais rencontré Pierre Elliott Trudeau, et pourtant!

Notre "star" du cinéma canadien Danielle Ouimet s'est vue consacrer une demi-page dans le journal londonien News of the World le 24 mai dernier.

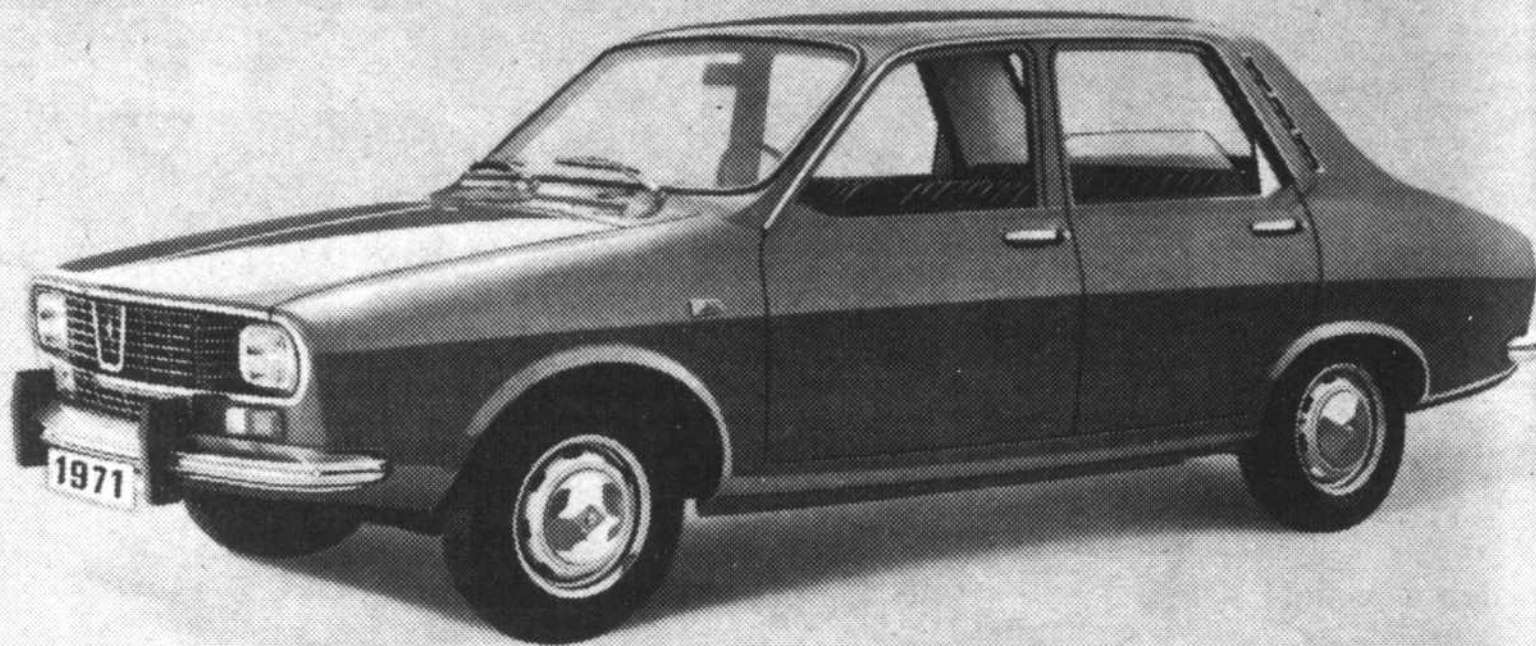
Le journaliste Pierre Brousseau, le comédien Daniel Gadouas, la chanteuse-comédienne Chantal Renaud et le mari de Ginette Reno, Bob Watier se sont découverts récemment des talents de compositeurs de chansons et sont devenus membres de la CAPAC, société des droits d'auteurs.

"Miss Cinéma", ou plus précisément Louise Tremblay ne tient plus en place. Elle doit commencer ces jours-ci à jouer dans un film québécois, le rôle qu'on lui a promis à la suite de son couronnement. Comme Louise rêve de cinéma jour et nuit, elle compte beaucoup sur ce rôle pour intéresser d'autres producteurs de films.

Louise Forestier est très déçue de son récent long jeu. La faute en incombe partiellement à elle mais les arrangements musicaux n'ont pas aidé. Elle déclare que ce disque marque la fin d'une époque et se lance maintenant à la recherche de son nouveau style.

Roger Baulu commence à sentir le poids de la fatigue. On sait qu'il s'occupe activement cette année des fêtes de la St-Jean et plus particulièrement des spectacles qui sont au programme. Il semble que le tout sera vraiment extraordinaire.

# La compacte non-compacte



## La nouvelle Renault 12

La première vraie compacte des années '70 qui vous offre économie, commodité, performance—et qui donne plus de confort là où les autres s'en tiennent à des prétentions.

La Renault 12 est la seule nouvelle compacte qui réponde à toutes les exigences de l'automobiliste des années '70.

Son prix d'achat est étonnamment bas. Et elle fait 35 bons milles au gallon. Essayez donc de trouver mieux!

Elle passe de 0 à 60 m/h en 15.2. C'est la puissance d'accélération qui garantit des dépassements en toute sécurité. Ses freins à disque à l'AV et à tambours à l'AR, en font l'une

des voitures les plus sûres en cas d'arrêt d'urgence.

Aussi, la solide adhérence de la traction AV et les pneus à carcasse radiale vous assurent une tenue de route exemplaire.

Grâce à ses dimensions pratiques, (longueur hors-tout: 170 po.) elle se stationne en un tour de main.

Et, comme la Renault 12 n'est pas une simple réduction de grosse voiture, elle vous

donne plus de confort et d'espace que vous ne pourriez imaginer: 4 grandes portes, plus d'espace intérieur que les autres nouvelles compactes, un coffre de 17 pi. cu., sièges rembourrés de 7½ pi. cu. de caoutchouc mousse... C'est ça qu'on appelle une "compacte non-compacte".

Essayez la nouvelle Renault 12, modèle '71.













Tellement confortable que vous voudrez y vivre!

VENEZ ESSAYER LA

# RENAULT 12

CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE

La raison du confort est toujours la meilleure.

|   |   |  |
|---|---|--|
|  <b>GARAGE BLANCHETTE Inc.</b><br>900 St-Laurent ouest<br>Longueuil—Tél. 677-6347          |  <b>GARAGE EDDY DOYLE</b><br>2280 St. Joseph<br>Lachine—Tél. 637-7511                |  <b>PARIS AUTO Inc.</b><br>825, boul. Taschereau<br>Greenfield Park—Tél. 672-6660                 |
|  <b>BRUCY AUTO REPAIRS</b><br>17 Grand Boulevard<br>Ile Perrot—Tél. 453-1955               |  <b>AU GRAND SALON (1968) Ltée</b><br>5300 est, Sherbrooke<br>Montréal—Tél. 254-9971 |  <b>Au Pavillon de l'Auto (Montréal) INC.</b><br>7665, boul. Lacordaire<br>Montréal—Tél. 259-6981 |
|  <b>CONCORDIA AUTO Limitée</b><br>4450, boul. Lévesque<br>St-Vincent-de-Paul—Tél. 661-0660 |  <b>LAREAU AUTO Inc.</b><br>4484 De Larocbe<br>Montréal—Tél. 523-2153-4              |  <b>GARAGE PELLETIER Enrg.</b><br>1215, boul. des Laurentides<br>Vimont (Laval)—Tél. 669-7171     |
|  <b>L. DAGENAI &amp; SES FILS Ltée</b><br>471, boul. Labelle<br>Fabreville—Tél. 625-2415   |  <b>MONTREAL DAUPHINE Inc.</b><br>12050, boul. Laurentien<br>Montréal—Tél. 331-6130  |  <b>SAFETY AUTO CENTRE Ltée</b><br>350 Crémazie est,<br>Montréal—Tél. 387-3781                    |

**D**IMANCHE le 24 mai ça roulait en grande vers Montréal. Une grosse voiture américaine, venant de Québec fut soudainement arrêtée par deux policiers, à la hauteur de Saint-Bruno. Deux policiers qui ont pour nom Alain Thibault et Raynald Lavoie s'avancent vers l'auto, une Continentale, et demandent au conducteur les papiers d'enregistrement de la voiture. Tout semble en ordre, mais les deux policiers doivent faire une vérification complète de la voiture. Dans le coffre arrière une serviette, dans la serviette 67 cubes de haschisch. Et voilà, nos amis sont dans le piège et nos amis se sont quatre jeunes hommes: Benoit Guimont, André Roy, Bernard Vallée et André Rhéaume. Ces gars forment un groupe qui a pour nom "Les Bel Air" et se dirige vers l'auto-stade pour donner leur tour de chant au "POP" festival. Dans la voiture, il y a aussi une jeune fille, Suzanne Cloutier amie du "Bel Air". André Rhéaume. Le groupe n'ira pas à l'auto-stade et avec leurs 67 cubes de haschisch ils prendront tout simplement la route de Montréal.

### Une nuit en cellule

Après les questions d'usage et tout ce qui suit notre système judiciaire, "LES BEL AIR" ainsi que Suzanne Cloutier, doivent se résigner à passer une nuit en cellule et comparaitre le lendemain, lundi le 25. Lundi 25, les "Bel Air" et Suzanne Cloutier comparaissent devant monsieur le juge, un cautionnement de \$50.00 chacun est exigé et tout ce beau monde doit aller à son procès le vendredi suivant, soit le 29. Vendredi 29, "Les Bel Air" et Suzanne Cloutier font leur apparition rue Notre-Dame. C'est au pas de course qu'ils montent les dernières marches du Vieux Palais de Justice, ayant aperçu notre photographe. Nous réussissons finalement à adresser la parole à André Rhéaume qui qualifie l'affaire "d'erreur judiciaire". Tout au long des longues minutes d'attente, les jeunes gens brûleront plusieurs cigarettes, feront les cents pas dans le couloir... et refuseront de faire la photo que nous voulons.

### \$500.00 ou 2 mois de prison

Je tente par tous les moyens de faire dire oui aux membres du groupe, mais c'est peine perdue. A un moment donné, André Rhéaume accepte l'affaire, puis après un court caucus avec ses camarades, il refuse. Les minutes passent. Soudain, leur avocat, maître Sidney Leithman, leur fait signe que leur tour est venu. "Les Bel Air" et Suzanne Cloutier font leur entrée à la cour 17 mais en ressortent presque immédiatement. Après quelques minutes de discussion, nous apprenons par le procureur de la couronne, Bernard Landry, que seul le "Bel Air" André Rhéaume vient d'être condamné à une amende de \$500.00 ou à deux mois de prison. André Rhéaume a choisi de payer la somme et quitte le Vieux Palais de Justice en se promettant bien que ça n'arrivera plus jamais... ce que d'ailleurs nous espérons!

JEAN LORRAIN

### POUR POSSESSION DE 67 CUBES DE HASCHISCH



André Rhéaume et Suzanne Cloutier attendent leur tour. Dans quelques instants ils entreront dans la cour no 17, et connaîtront la sentence imposée.

## ANDRÉ RHÉAUME DES "BEL AIR" EST CONDAMNÉ À \$500.00 d'amende...

(Photos: Denis Niquette)



Deux autres membres des "Bel Air" font leur entrée à la cour 17.



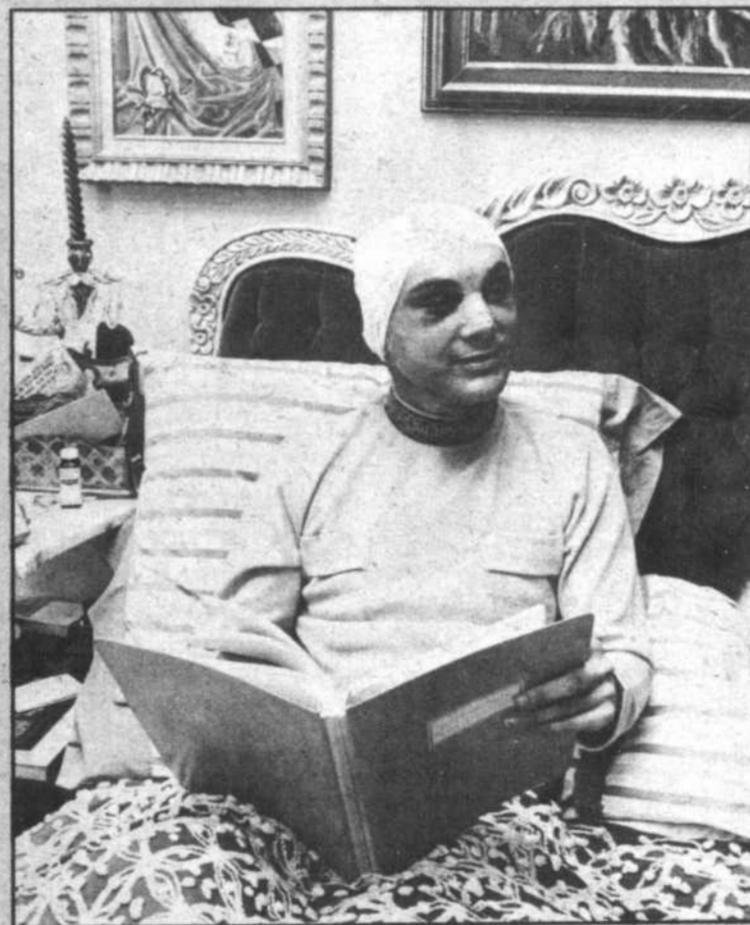
Notre reporter, Jean Lorrain, s'entretient ici avec les deux policiers de la Police Provinciale, Raynald Savoie et Alain Thibault, qui ont procédé à l'arrestation des "Bel Air".



André Rhéaume, son amie, et un autre membre du groupe se dirigent vers le terrain de stationnement, rue Saint-Gabriel. C'est la tête basse qu'André Rhéaume a descendu la rue... il venait d'être condamné par le Juge.



### GUILDA SE FAIT REFAIRE LE NEZ POUR LA 4e FOIS



Jean Guilda se repose tout en apportant des retouches au scénario de son prochain film.

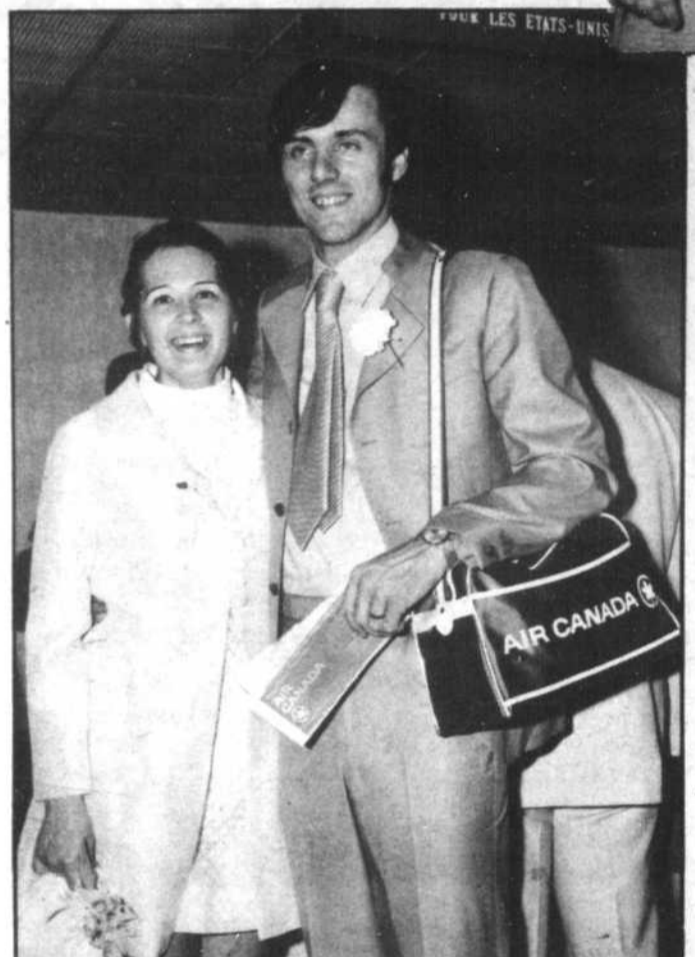
(Photo JPK)

Le transformiste Jean Guilda a subi jeudi dernier une opération fort délicate à la Clinique de l'Est, boulevard St-Joseph à Montréal. Jean Guilda s'est fait refaire pour une quatrième fois le nez. Cette opération a été rendue nécessaire car des complications s'annonçaient à l'ossature nasale et après plusieurs examens les médecins se sont aperçus que les os du nez se détérioraient lentement.

Jean Guilda a passé près de sept heures sur la table d'opération et devra être au repos complet pour au moins un mois. Durant cette période il apportera des retouches au scénario de son film "Un ange sans aile".

**ça  
,  
S'EST  
PASSE  
cette  
SEMAINE**

**SI VOUS VOULEZ**



Le tout nouveau couple Gervais surpris à l'aéroport de Dorval quelques minutes avant de s'envoler vers leur lune de miel... en Guadeloupe.

**L'EX-PRÉSIDENTE DU FAN CLUB DONALD LAUTREC SE MARIE**

Samedi dernier en l'église Notre-Dame du Rosaire, l'ex-présidente du Fan Club de Donald Lautrec s'est mariée. Lorraine Léonard a épousé un tout jeune annonceur de radio, Richard Gervais, de la station CFLM à Cornwall, Ontario. Richard Gervais est aussi connu du public montrealais, car il a fait un stage à CKVL et CJMS. Les époux Gervais semblaient radieux, et au tout début de l'après-midi ils s'envolaient sur les ailes d'Air Canada à destination de la Guadeloupe. Aux jeunes époux nos voeux de bonheur.



Lorraine Léonard-Gervais, notre reporter Jean Lorrain et son escorte Claudine Bachand de l'agence Grimaldi-Daniel posent pour notre photographe.

**ÉCONOMISER...**

Plusieurs vedettes s'étaient rendues lundi dernier au Musée Canadien de la Maison Corby's pour assister au lancement officiel de la compagnie CDC, un club comptant 10,000 membres et accordant jusqu'à 50% de réduction sur les achats. On reconnaît Claude Poirier, Camille Ducharme, Françoise Gaudet-Smet, Pierre Marcotte et Guy D'Arcy.

(Photo Mercier)



François Rozet discute avec Yvan Canuel pendant que Gilles Pelletier s'intéresse aux invités.

**Avec GILLES PELLETIER, C'EST un NOUVEAU DÉPART pour la "NCT"**

La nouvelle Compagnie Théâtrale recevait lundi dernier à l'Auberge Le Vieux St-Gabriel, les membres de la presse pour faire le bilan des saisons passées et annoncer leurs projets.

Comptant déjà 6 ans d'existence la Nouvelle Compagnie Théâtrale boucle sa saison sans aucun déficit. Cette troupe fondée par Françoise Gratton, Gilles Pelletier et Georges Groulx s'est fixé comme but premier d'offrir les chefs-d'oeuvre du théâtre à un public d'étudiants et ce à des prix modiques. Après six ans d'activités, la NCT s'est donné un conseil d'administration. Il se compose de Jean-Marc Chaput, Gilles Marsolais, Me Jacques Mongeau, Gilles Pelletier, Claude Fortin, Yvan Canuel, et Françoise Gratton.

Subventionné par le Ministère des Affaires Culturelles du Québec, la NCT qui est obligée de quitter le Gesù au cours de la prochaine année, a fait des études afin de trouver un site facile d'accès dans un quartier francophone. Le choix s'est définitivement fixé

sur la Place Laurier, l'ancien théâtre St-Stanislas, et des études ont été effectuées par les architectes Bourgeois & Bouliane concernant les facilités de transformation de la scène. Malgré le changement de gouvernement, le projet

n'est pas "tombé à l'eau" et il est plus que probable que dès 1971 la Nouvelle Compagnie Théâtrale s'installera rue Laurier est.

Une fois de plus Télé-Radiomonde avait raison lorsque nous publions "Gilles Pelletier achèterait le Théâtre Laurier" et ce malgré le DEMENTI apporté par notre confrère Spec.

P.N.



François Rozet s'entretient avec Denise Pelletier et Yvon Dufour du Ministère des Affaires Culturelles.

(Photos Mercier)

# SANS DOUTE UNE HISTOIRE DE GOLF!

Lundi dernier se tenait le tournoi de golf annuel Pro-Press O'Keefe sur le parcours du club "Les Dunes" de Sorel-Tracy. Nous reconnaissons trois participants, des artisans de notre télévision canadienne; Jean-Maurice

Bilodeau de CHLT-TV s'esclaffe de rire à la suite d'une blague de Robert Bisson du Canal 10. Michel Quidoz de Radio-Canada ne semblait toutefois pas tellement de la partie!



LES QUATRE SOEURS Angers sont rarement réunies... mais pour accueillir Denyse Angers... elles se déplacent. Sur cette photo nous reconnaissons Louise, Denyse, Danièle et Marlène.



Denyse Angers habite New York depuis son mariage. Elle a fait un voyage éclair pour assister à la première de sa soeur Danièle Dorice. Ici les deux soeurs se font la bise.

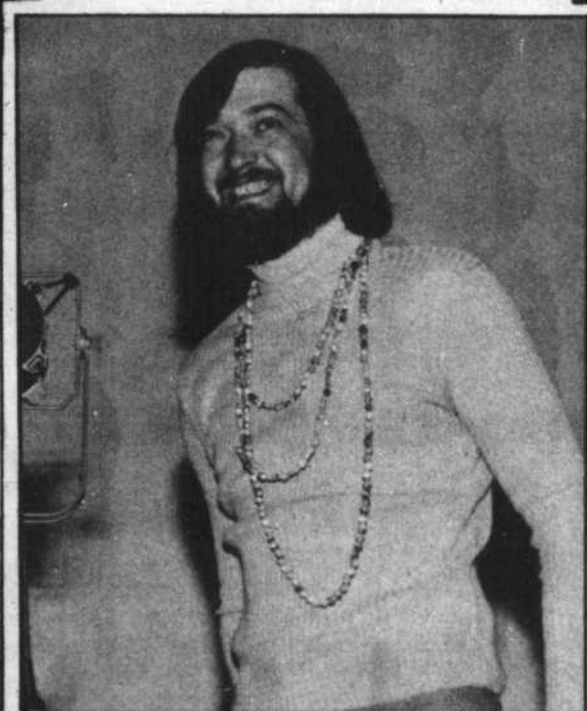
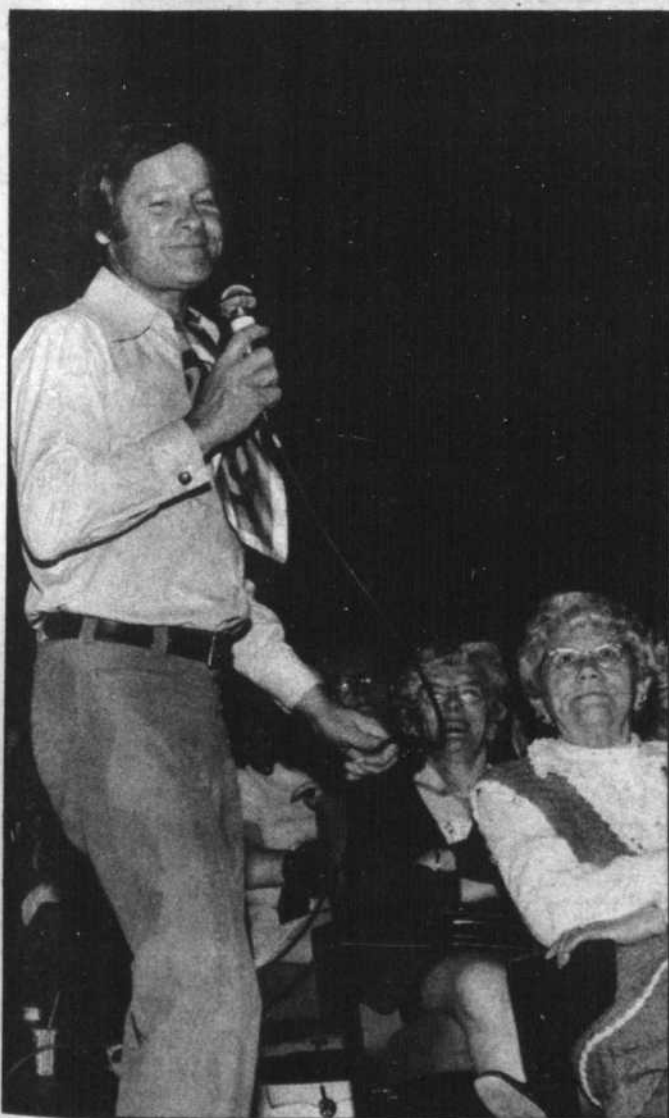
## POUR UNE RARE FOIS, LES 3 SOEURS DE DANIELLE DORICE RÉUNIES

Samedi dernier à Dorval vers deux heures vingt-cinq, Danièle Dorice et ses soeurs Marlène et Louise faisaient le guet à l'aéroport de Dorval. Elles étaient venues à la rencontre de Denyse Angers, ancienne vedette québécoise et reconnue de par le monde. Denyse Angers habite New York depuis quelques années et est mariée avec un producteur fort connu de la métropole américaine. Denyse ne voulait pas manquer la première de sa soeur Danièle Dorice au Reine Elizabeth et c'est pour cela qu'elle fit ce voyage-éclair. Denyse Angers sera déjà de retour chez elle à New York au moment où vous lirez ces lignes.

## ÉMILE GENEST ET PAOLO NOËL ONT RECU LEURS ADMIRATRICES UNE DERNIÈRE FOIS

Vendredi le 29 mai dernier les animateurs radiophoniques Paolo Noel et Emile Genest recevaient pour une dernière fois cette saison leurs admiratrices au Cinéma Odéon-Berri. Comme invité-surprise Emile et Paolo ont présenté à ces dames le créateur de la chanson "Comme j'ai toujours envie d'aimer" Marc Hamilton.

(Photos Niquette)



**ça  
S'EST  
PASSE  
cette  
SEMAINE**



Les deux associés le jeune Jean Allen et Dominique Michel.

Peu d'artistes au Québec ont la bosse des affaires mais à une exception près, le cas de Dominique Michel. Il y a plus de deux ans elle se lançait dans la confection de vêtements en ouvrant la Boutique La Chemiserie. Un an après une seconde boutique faisait son apparition rue Stanley dans l'ouest montréalais. Mardi 2 juin une troisième boutique s'alliait à cette chaîne et c'est à Québec que Dominique Michel a fixé son choix pour ouvrir ce commerce. En plus d'être dans la confection de vêtements Dodo possède depuis deux années une des dicothèques les plus

**DODO OUVRE UNE TROISIÈME CHEMISERIE**



Une belle photo de famille: Paul Vincent Kochak, André Laurence et Dominique Michel (ils ne semblent pas séparés), Normand Knight, une hôtesse et Jean Allen.



(Photos Réal Tremblay)

Parmi les invités lors de l'important cocktail de presse mardi dernier on remarquait André Rhéaume, un membre des Bel-Air.

sélects de Montréal, la boîte CHEZ ZOU ZOU. Dodo prouve une fois de plus qu'avec le travail et la ténacité et surtout quand on sait s'entourer de gens compétents, même une VEDETTE peut être en affaires.



Un choix sans pareil de pantalons est disponible à la Chemiserie du 670 rue St-Jean à Québec.



**UNE CONFÉRENCE DE PRESSE INUSITÉE!**

Mercredi dernier La Coopérative des Artistes Québécois recevait les journalistes à l'occasion d'un cocktail de presse assez inusité à l'observatoire du Mont-Royal au stationnement du Belvedere. Les membres de cette coopérative ont fait chacun leur petit numéro avant d'offrir une dégustation de 'Kool-Aid' et de biscuits et gâteaux. Parmi les invités présents on notait la présence du cinéaste Gilles Carles et des comédiens Roger Garceau et Roger Royer.

(Photo: Mercier)

**MALHEUREUSEMENT, MOUSTAKI N'EST PAS ICI POUR CHANTER**

Les Montréalais devront patienter encore six mois avant de pouvoir

tait pour la première fois. Il a rencontré Chez Fanny le premier gagnant de la Clé D'Or, Michel Conte.



(Photo Mercier)

applaudir Georges Moustaki en spectacle. Il ne se produira pas avant janvier '71 dans une grande salle montréalaise. La semaine dernière Moustaki nous visi-

**Le créateur de "Adieu Jolie Candie" nous visite**



(Photo Jean Mercier)

Il ne se passe plus une semaine sans que nous recevions la visite d'un chanteur français. Mardi dernier arrivait donc le créateur de la chanson "Adieu jolie Candie". Jean-François Michael a été accueilli par Jacques Chénier des Disques Warner Bros et Diane Jean, discothécaire à CKAC.

**Un ex-quadams part à la conquête du succès**



(Photo André St-Onge)

Mercredi soir dernier avait lieu au Bistrot rue St-Jean à Québec le lancement du premier disque de Jean-Pierre Bérubé, originaire de Matane et autrefois membre du groupe les Quadams. Jean-Pierre est photographié en compagnie de son imprésario et fiancée, Camille Deschênes.



Roger Baulu et notre directrice (Journal Télé-Radiomonde) également en charge des Relations Extérieures du Gala en compagnie de William Hainaut, directeur du Gala des Artistes 1970.

(Photos: Provost)

## LE GALA DES ARTISTES DANS LE CADRE DES FÊTES DE LA SAINT-JEAN



Des invités à la conférence de presse. Robert Lussier relationniste de Télé-Métropole, Jean Claveau, réalisateur du Gala des Artistes, Madame Maurice Marcotte, présidente du Comité du Bal Blanc de la Saint-Jean, et Michel Girouard.



Les stations radiophoniques à l'oeuvre! On reconnaît François Bérubé de CKLM, Pierrette Champoux de CKVL, Normand Maltais de CKAC et Michel Gervais de CJMS.

Dans une allocution prononcée devant les différents représentants des média d'information, Roger Baulu, le président des Fêtes de la Saint-Jean, au Club Canadien de Montréal, a annoncé au cours de cette conférence de presse, l'intégration du Gala des Artistes au programme des Fêtes de la Saint-Jean. Le Gala des Artistes qui aura lieu le samedi 27 juin à la Place des Arts sera le couronnement de cette semaine de festivités.

Le président des Fêtes a remercié les organisateurs du Gala des Artistes pour la contribution et l'appui exceptionnels qu'il apportent dans la nouvelle orientation que prennent les célébrations de la Saint-Jean à Montréal. Ce geste s'inscrit dans notre volonté de greffer autour des Fêtes le plus grand nombre d'événements variés et populaires.

Roger Baulu a déclaré lors de ce cocktail "que les artistes ont été le groupe qui a le plus collaboré collectivement chez nous aux festivités de notre fête nationale. Nous avons une autre preuve bien tangible en ce moment avec l'intégration du Gala à la série de manifestations des Fêtes de la St-Jean."

Le directeur général des

Publications Péladeau, Normand Robidoux, a tenu à souligner que l'apport des organisateurs du Gala des Artistes aux Fêtes de la Saint-Jean avait pour but de créer l'unité chez tous les Canadiens-français en incorporant à la Fête la seule soirée qui permet de récompenser à leurs justes valeurs ceux qui ont choisi de divertir le public.



Trois directeurs... Colette Bédard de Nouvelles Illustrées, Claude Charron de Photo-Vedettes et Freida Couture du Grand Journal Illustré.



Le président des Fêtes de la Saint-Jean, Roger Baulu annonce pour la première fois la participation du GALA DES ARTISTES aux Fêtes de la Saint-Jean. A ses côtés on reconnaît, Mlle Louise Pilon, en charge des relations extérieures et Normand Robidoux, directeur général des Publications Péladeau.

# CHEZ L. A. FRENIÈRE

et Fils

le massacre  
des prix  
se continue



### PEINTURE SURPLUS DE STOCK

- LOWE BROTHERS
- CANADA PAINT
- MARTIN-SENOUR
- SHERWIN WILLIAMS

Rég. \$8.95

à \$13.25

3 GALLONS  
pour seulement

**\$9.98**

PEINTURE

**G-I-L**

à des prix  
imbattables

Aussi en  
SPÉCIAL  
• VARATHANE  
• PIERTEX  
• ELASTOL  
• REZ

Extra spécial

**"LATEX"**

3 **\$7.50**  
GALLONS

SPÉCIAL  
TOILE DE  
PEINTRE 8' x 12'  
Rég. \$9.95  
Grand spécial

**\$4.50**

**GRATIS**

1 gallon de peinture



**"Kem  
Hi Gloss"**  
avec chaque achat  
de **\$20.** et plus

SPECIAL

**GRIS**

à plancher

REG. \$6.95 **\$2.50**

**ROULEAUX**



**75¢**  
ch.

• Livraison gratuite pour la ville et la banlieue •

## L. A. FRENIÈRE

6210, rue Papineau

272-1033 — 272-4418 **CHARGEX**

2 stationnements à votre service



**CAROLINE... LA PROCHAINE MARIÉE DE LA COLONIE ARTISTIQUE...**

Caroline ne chante plus, Caroline ne se montre plus en public, Caroline préfère être heureuse loin du milieu artistique. Cependant, pour la conférence de presse de Danièle Dorice la belle enfant a fait un spécial. Et c'est au bras de son fiancé qu'elle fit son entrée au salon Saint-Maurice du Reine Elisabeth, la semaine dernière. Caroline et Claude Palardy s'épouseront très prochainement, les fréquentations durent déjà depuis quelques années. Les jeunes tourtereaux s'aiment, et s'uniront pour le pire et le meilleur très bientôt. On se souvient que la jeune fille fut pendant un moment le pendant canadien du jeune mannequin anglais "Twiggie."

A la conférence de presse nous avons pu croquer Caroline et son fiancé, vous pouvez la voir dans toute sa splendeur. Caroline est devenue femme, elle est loin de sa maigreur, de sa petite coupe de cheveux court, elle n'est plus blonde, Caroline est naturelle, brune, belle et sera d'ici quelque temps madame Claude Palardy.

Jean Lorrain



**Serge Laprade à trois endroits au même moment!**

Quelques confrères journalistes ont fait la semaine dernière mention de "magasinage" de Serge Laprade chez Morgan et de sa présence à l'ouverture de la discothèque Le Flibustier à la Ronde. Pour que ces affirmations aient été rendues possibles il aurait fallu que Serge Laprade devienne omniprésent, car lors de son supposé "magasinage" il se trouvait à Osaka, Japon et à l'ouverture du Flibustier, l'ami Laprade se baladait sur les Champs-Élysées à Paris.

**Un an de plus pour Roger Lebel**

Suzanne Lapointe avait organisé vendredi dernier une petite fête dans les studios de CKLM pour marquer l'anniversaire de naissance de l'animateur de ces dames Roger Lebel. Suzanne a été la première à souhaiter un joyeux anniversaire de naissance. L'histoire ne dit pas qu'elle âge a atteint Roger.



(Photo Niquette)

**le 10 Present CET ÉTÉ**

**"Sous mon toit"**

**"Sous mon toit"**

**TEX**

vous invite à rencontrer ses amis et le Père Bouchon (Ovila Légaré)

tous les mardis, à 9 heures p.m.



## SUZANNE VALÉRY FAIT UNE CHUTE ET SE BLESSE À LA TÊTE

Les invités ayant quitté la maison, Suzanne Valéry après s'être démaquillée a décidé de mettre un peu d'ordre dans la cuisine. Elle ne s'aperçut pas qu'un morceau de pâté de foie traînait par terre, et il en résulta une chute, quelques heures à l'Hôpital Notre-Dame et sept points de suture à la tête.

Les principaux artisans de l'émission d'informations artistiques du canal 10, "Toute la ville en parle" se sont réunis jeudi dernier à la résidence de la co-animatrice, Suzanne Valéry. Une quinzaine de personnes avaient accepté l'invitation de cette dernière et naturellement Télé-Radiomonde était sur les lieux.

Parmi les personnes présentes on remarquait les animateurs actuels André Robert et Suzanne Valéry, le producteur de film Denis Héroux, le réalisateur Michel Robitaille et son épouse Constance, le réalisateur

François Jobin et sa future épouse Francine Blais, et le réalisateur Armand Bastien. Suzanne Valéry avait donné rendez-vous à ses invités pour 9:00 heures et après quelques consommations un magnifique buffet froid préparé par l'hôtesse fut servi et la réunion

se termina tôt vendredi matin.

L'émission "Toute la Ville en Parle" est une des plus vieilles émissions de la télévision canadienne et il est presque assuré que cette série reviendra à l'automne sur le petit écran avec probablement une formule modifiée. Durant la saison estivale une chronique de dix minutes sur les activités artistiques sera incorporée dans le cadre de "Bon Dimanche" animé par André Robert.

P.N.



Le disquaire Claude Lavoie qu'on reconnaît en premier plan recevait vendredi dernier pour l'ouverture officielle de sa seconde boutique de disques à Pointe-aux-Trembles le chanteur le plus populaire du moment, la vedette Marc Hamilton.

## MARC HAMILTON CAUSE UNE MINI-ÉMEUTE



Les jeunes qui se pressaient dans le mail central de la Place Pointe-aux-Trembles ont causé une mini-émeute et à un certain moment les policiers ont dû faire appel à la totalité des policiers disponibles pour contenir cette marée humaine.

(Photos Jean Mercier)

## "TOUTE LA VILLE EN PARLE" PREND DES VACANCES



Le journaliste André Robert est très bien entouré. On reconnaît sa compagne Marielle, Justine, compagne de Denis Héroux et la co-animatrice de Toute la ville en parle, Suzanne Valéry. (Photos Niquette)

## UN DERNIER RENDEZ-VOUS CHEZ SUZANNE VALÉRY



Notre reporter Pierre Nadeau s'entretient avec Denis Héroux de son dernier film "L'amour humain".



Parmi les invités on remarquait également le réalisateur de l'émission François Jobin qui épousera Francine Blais le 18 juillet prochain.

## Germaine Dugas directrice du Théâtre de Verdure pour la 5ième année

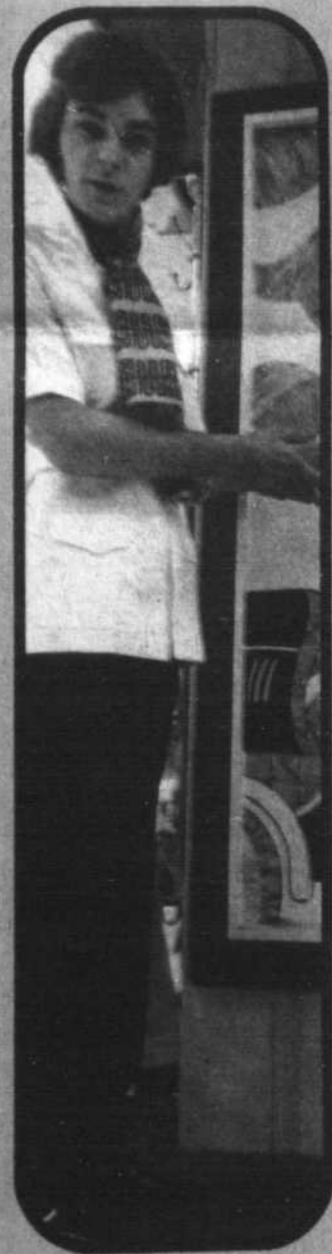
Dès lundi le 29 juin et ce pour neuf lundis consécutifs, la chanteuse Germaine Dugas redeviendra directrice du Théâtre de Verdure du Parc Lafontaine à Montréal. Elle entreprendra sa cinquième saison à ce titre et proposera cette année des spectacles dont la formule a été repensée. Germaine Dugas s'est adjointe, pour la saison estivale, un comité de direction qui l'aidera à produire des spectacles d'une valeur artistique supérieure. Parmi les membres du comité on peut citer les noms de Claude Taillefer, réalisateur à la télévision, Raymonde Bergeron, relationniste, Pierre F. Larivière et Gaétane Létourneau, conseillers, Rolland Léonard, publiciste et Gillio Rachelle, administrateur.

La formule de l'an dernier qui ne présentait qu'une vedette sera repensée afin d'offrir aux spectateurs un spectacle comprenant plusieurs éléments. Un ensemble de quatre musiciens dirigé par Yvan Brault accompagnera les vedettes que les Montréalais



pourront entendre tous les lundis soirs dès le 29 juin prochain, ces représentations seront remises au lendemain s'il pleut. Nous vous donnerons la semaine

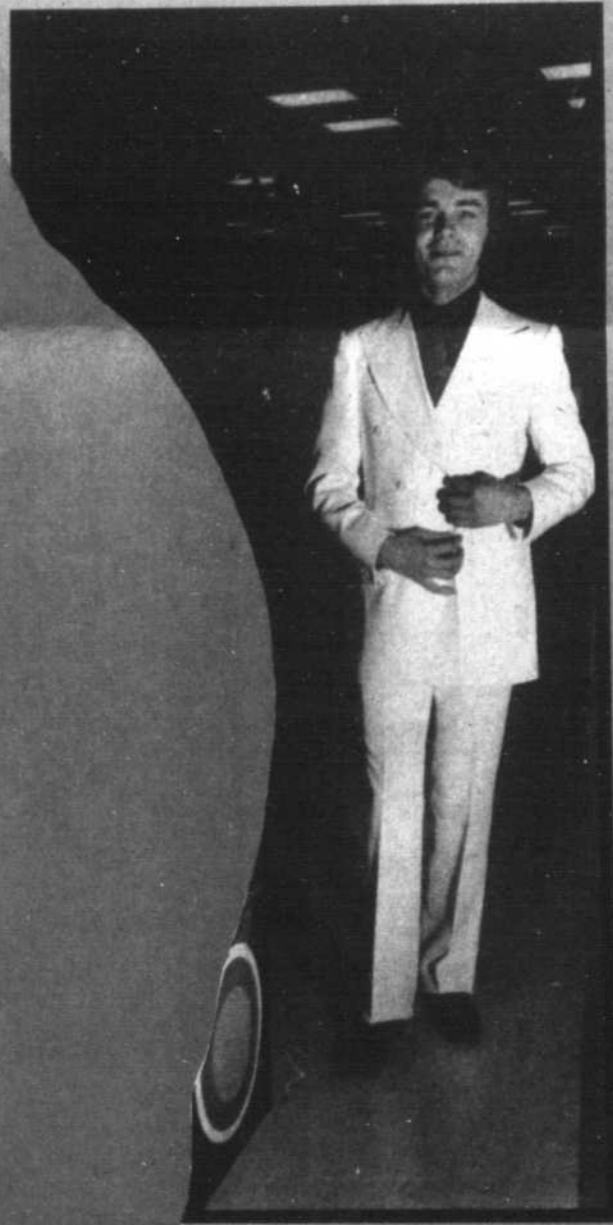
prochaine plus de détails concernant les vedettes qui auront été approchées pour divertir ceux qui n'auront pas la chance d'aller goûter aux joies de la campagne.



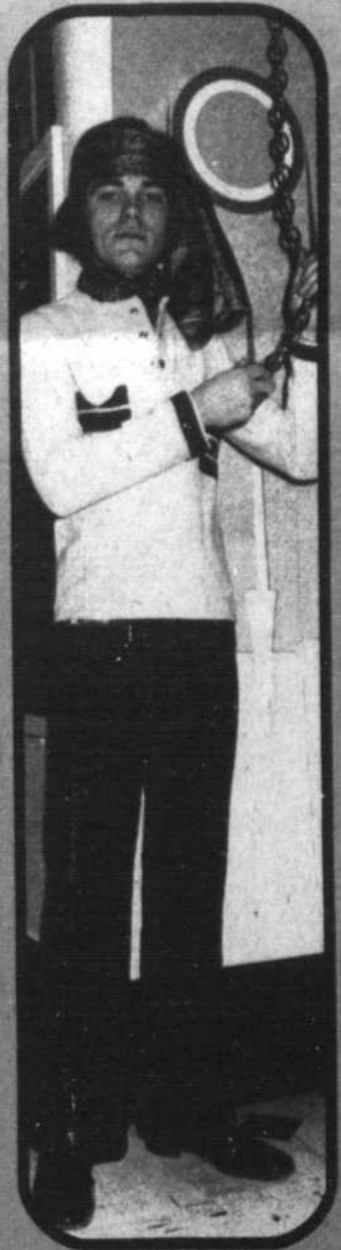
7



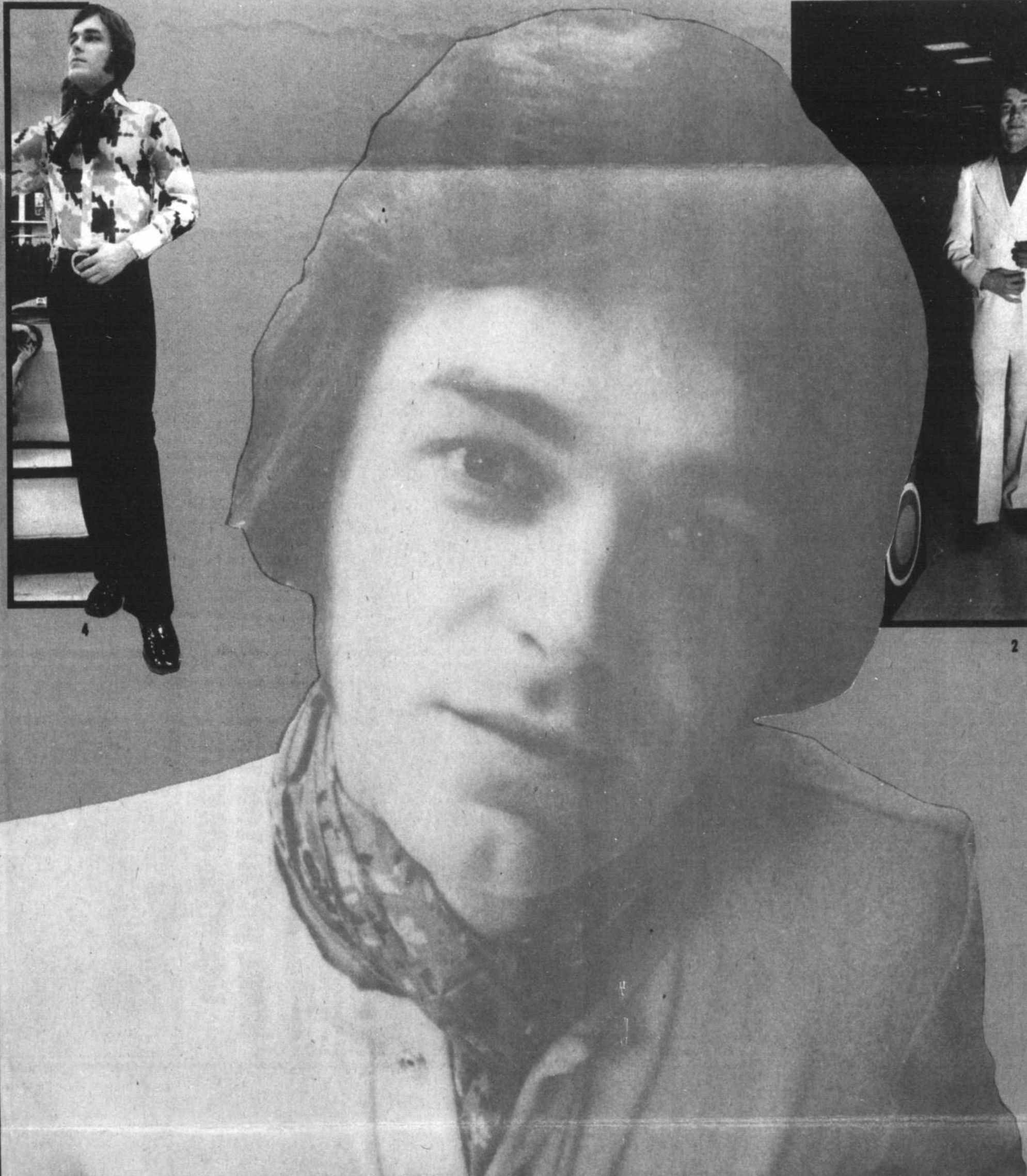
4



2



9



# ROBERT ARCAND ...

## Les vêtements qu'il portera pour "JEUNESSE"

Dès samedi prochain et ce pour treize semaines consécutives Robert Arcand animera la populaire émission télévisée "JEUNESSE" sur les ondes du canal 10 et de ses postes affiliés. Ce sera la première chance qu'il aura pour prouver qu'il est véritablement l'idole d'une certaine jeunesse.

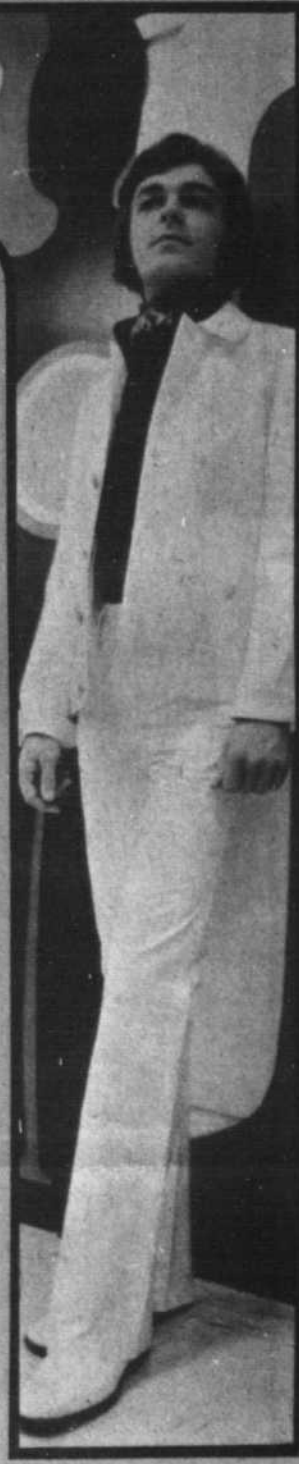
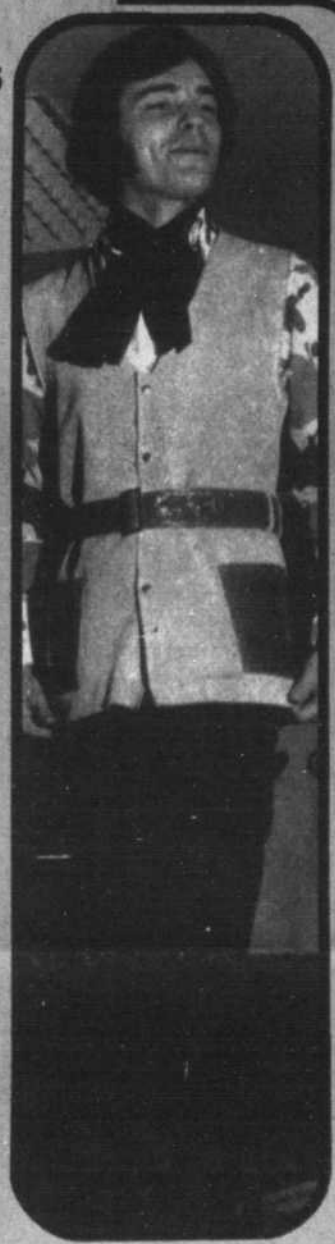
Robert Arcand qui oeuvre dans le domaine de la radio depuis plus de sept ans se trouvera peut-être dépaycé devant les caméras de la télévision, mais lorsqu'on connaît sa ténacité, nul doute qu'il laissera sa marque à Télé-Metropole.

Robert Arcand a débuté sa jeune carrière à CFLV-Valleyfield. Par la suite, il fut embauché comme surnuméraire à CJMS pour devenir par la suite l'animateur CRAC des ondes montréalaises. Aujourd'hui la chance lui sourit. Espérons qu'il puisse s'affirmer et imposer sa présence auprès de la jeunesse. Notre photographe Jean Mercier a suivi vendredi dernier le nouvel animateur aux boutiques Adam et Albatros de chez Eaton pour présenter les différents vêtements qu'il portera au cours de la saison estivale pour l'émission "Jeunesse".

P. Nadeau

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <p>2 Robert Arcand porte un magnifique costume gabardine blanc coupe près du corps avec des bottillons en cuir verni.</p>    | <p>5 Une tunique de peau de porc gris avec ceinture verni rouge et des poches appliquées rouges.</p>                | <p>8 Des pantalons éponge de couleur marine avec rayure rouge et une saharienne en polyester importée de France.</p> |
| <p>3 Un ensemble très sport, un pantalon blanc évasé avec un "blaiser" très près du corps et un col roulé rouge vif.</p>     | <p>6 Un ensemble pour le voilier, pantalon blanc léger et chemise foncée avec foulard indien.</p>                   | <p>9 Une chemise en tissu éponge avec fermoir en nylon et un foulard-bandeau importé des Indes.</p>                  |
| <p>4 Un pantalon en serge noir, taille très basse, chemise coton transparent à dessins psychédéliques et foulard apache.</p> | <p>7 Une saharienne en coton blanc à manches courtes avec poche appliquée et un grand foulard de soie indienne.</p> | <p>10 Un costume importé de France en Urel.</p>  |

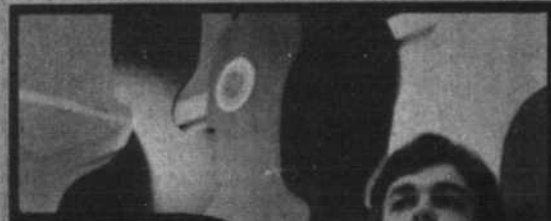
(Photos: Jean Mercier)



8



3



10

5

6



Comme un "grand bonhomme" Jacques a soufflé du premier coup les chandelles, mais avec l'aide de Claude Girardin.

# JACQUES BOULANGER FÊTE SES 31 ANS



Pour plaire à Jacques, on avait placé seulement huit chandelles sur le gâteau anniversaire.



L'indien Clovis Dumont pose fièrement devant une statue polynésienne Woodco sur la terrasse de la propriété de Claude Girardin.



Clovis Dumont a été le premier à se servir, pendant que Jacques Boulanger et Nicole Nevers attendent le gourmand Clovis.



Le chanteur-relatonnier Claude Girardin fait griller sur charbon de bois deux immenses biftecks.



C'est le moment de se reposer, Jacques, Nicole, Madame Mireille Girardin et Madame Clovis Dumont écoutent attentivement les histoires "censurées" de Clovis Dumont.

**L**e "paresseux" des ondes montrealaises a célébré avec quelques amis son trente-et-unième anniversaire de naissance chez son copain Claude Girardin à Bevoil samedi le 30 mai dernier. Comme il se doit, votre journaliste était seul sur les lieux pour vous offrir quelques photos-souvenir de cette fête.

L'ex-animateur du "Rideau s'ouvre" à Télé-Metropole Jacques Boulanger se contente présentement d'être annonceur à CKVL-Verdun et d'être également l'annonceur officiel des cigarettes Peter Jackson. On sait que Jacques doit prendre ses vacances en Italie en compagnie de Nicole Nevers. Durant son séjour en Europe il sera remplacé à son émission quotidienne par Donald Lautrec.

Samedi dernier, au cours de la réception anniversaire, outre notre photographe, étaient présents Clovis Dumont et Claude Girardin ainsi que leurs épouses. Le party débuta tard samedi soir pour se terminer tôt dimanche matin. Madame Girardin avait préparé une table digne des rois qui fit oublier à Jacques Boulanger qu'il venait de franchir le cap de la trentaine.

P.N.

# LE MONDE INSOLITE

DE MICHEL GIROUARD



## GISELE DUFOUR... il faut la connaître!

A la télé (Le Paradis terrestre), Gisèle Dufour est extraverte, main dans la vie de tous les jours, je vous assure que c'est un phénomène à connaître. En ce qui me concerne, je vais vous déclarer ici que j'ai fait sa connaissance d'une bien drôle de façon la semaine dernière "Chez Bourgetel".

Il y a quelques mois, dans une de mes élucubrations j'avais noté que je n'aimais pas tellement voir Madame Dufour avec la chevelure platine. Elle avait gardé cette petite remarque sur le coeur, et je vous assure qu'à mon arrivée à ce bar de l'ouest de la métropole, j'ai eu droit à la mini-scène. Mais en moins de dix secondes, on a éclaté de rire, et disons que Gisèle est devenue une excellente copine. Premièrement, ce qu'il y a de spécial chez cette fille, qui n'a tout de même plus 18 ans, c'est son corps. Même Bardot ne serait pas très heureuse de se retrouver en face d'elle. Puis il y a son caractère, ses expressions, ses allures à la Marie-Chantal... Elle est tout simplement drôle à en mourir. Elle vous parle de Henri Norbert, des "Caprices de Mariane" et de l'eau minérale Condex, et tout cela en dedans de cinq minutes. Je vous le dis (c'est donc vrai): passer une soirée avec Gisèle Dufour, c'est s'étourdir pour plusieurs mois. Un étourdissement bien agréable d'ailleurs...



Gisèle Dufour est une femme qu'il faut absolument découvrir un jour où l'autre.



Un été bien rempli pour Line Bourgeois

## LA BELLE LINE VA PASSER L'ÉTÉ SUR LA BUTTE

La belle Line Bourgeois, le rayon de soleil de la radio d'Etat, va passer l'été sur la Butte à Mathieu à Val David où elle sera en vedette tous les soirs dans la prochaine revue de Raymond Lévesque. Inutile de dire que la blonde enfant est heureuse, et qu'elle roule plus vite que jamais dans sa petite Mustang blanche.

A propos de l'enfant des ondes, disons qu'elle a l'intention d'abandonner son appartement de la rue St-Mathieu pour s'acheter une maison qui serait bien à elle. Elle en a marre de vivre dans une boîte à savon, et elle a peut-être raison au fond. Pour ce qui est de ses amours, disons qu'elle est redevenue amoureuse du réalisateur Paul Thériault plus que jamais. C'est donc dire qu'elle est débordante de bonheur.

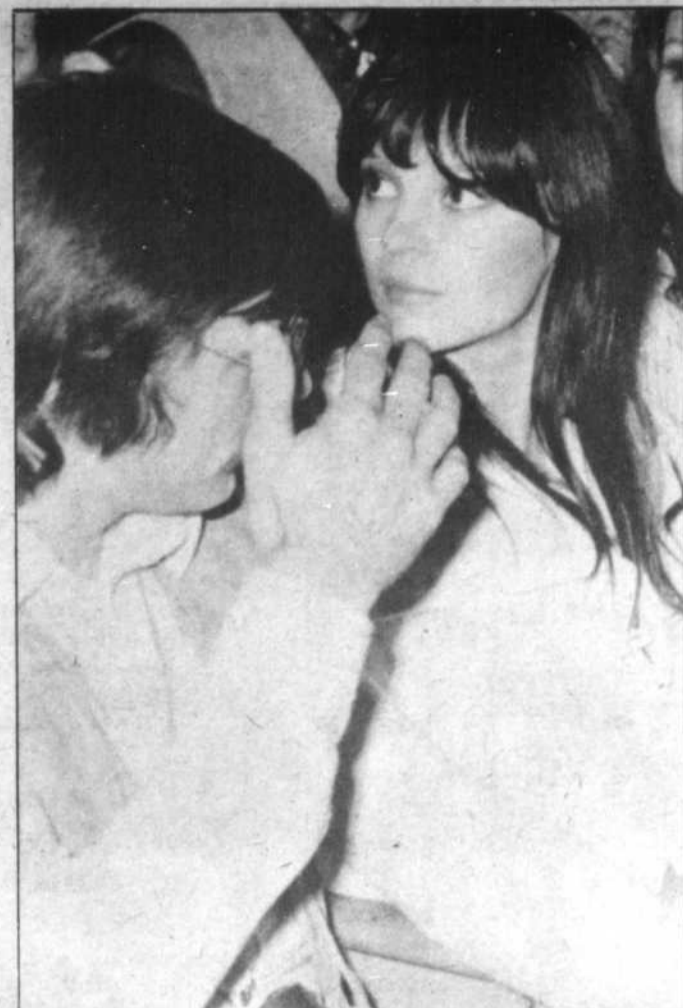
## PAS LA BÉGUM NI LA FILLE DU PACHA

A cause de circonstance incontrôlables, je n'ai pu commenter dans ma chronique de la semaine dernière l'entrée de la journaliste Ingrid Saumart à la première de "Deux femmes en or". Quand elle est descendue de sa limousine, la révélation radio CBC d'il y a quatre ans avait l'air d'une "Bégum" ou de la "fille d'un pacha". Je ne sais qui avait dessiné la toilette de Madame Ingrid pour ce grand soir, mais disons que c'était une réussite.

A son entrée dans le hall du St-Denis, tous les "flashes" ne cessaient de l'aveu-

gler, et durant une fraction de seconde, elle a dû se crier en elle-même: C'EST ARRIVE.

Puis Ingrid est entrée dans la salle, avec ses pierreries et sa soie, et comme tout le monde, elle a vu les seins de Louise Turcot se déplier à grandeur de l'écran. Je vous dirai que c'est une expérience à vivre. Et je ne reviendrai pas ici sur l'originalité de son "mamelon". Disons qu'elle est probablement la seule femme au monde à avoir reçu de la nature un cadeau aussi précieux.



Donald Lautrec et Michèle Véroly veulent garder leur bonheur pour eux seuls.

## LAUTREC VEUT CACHER SON BONHEUR ET, IL A RAISON!

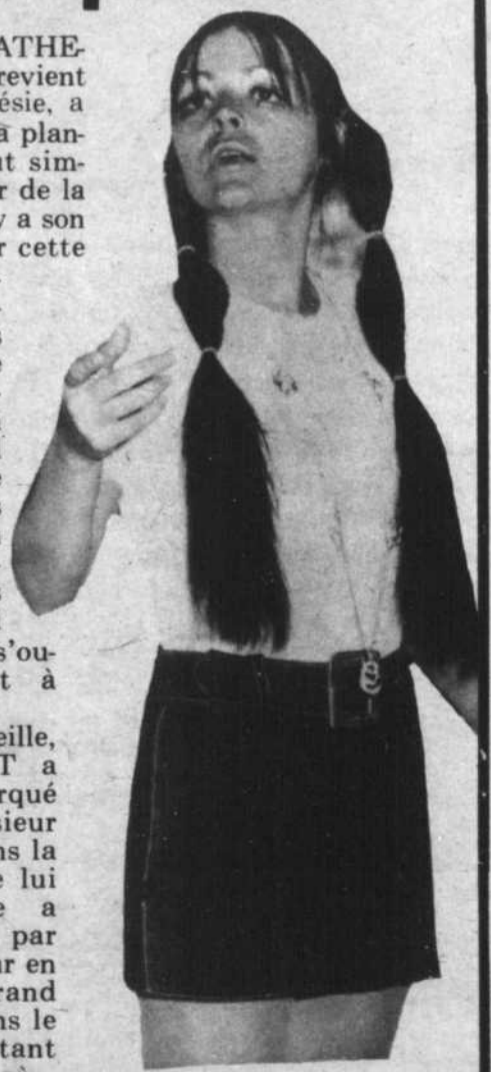
Même si Monsieur Donald Lautrec se fait un plaisir et un devoir de ne plus me saluer quand il me rencontre sur la rue ou à la terrasse des cafés, je suis quand même forcé d'admettre qu'il possède beaucoup de talent, et comme je ne suis pas dans ce métier pour manquer d'objectivité (sic) je vais l'écrire encore une fois. De plus, Donald est bien intelligent quand il agit aussi froidement avec la presse en ce qui a trait à la nouvelle "flamme" de sa vie, Michèle Véroly.

Pour lui, il n'est maintenant plus question d'ouvrir comme avant sa porte aux journalistes, et de présenter ouvertement sa vie privée à tous les gens. Il a décidé d'en garder un peu pour lui, et c'est bien sage de sa part. De toute façon, c'est beaucoup mieux ainsi. Précisons ici que la brune jeune fille qui est maintenant sa fidèle compagne est au service international de Radio-Canada, que l'on m'a raconté que c'était une femme brillante, qui a beaucoup aidé Donald dans les moments difficiles. De toute façon, c'est bien joli de voir que Lautrec a retrouvé son sourire. Même s'il n'ose plus me dire bonjour, je suis quand même forcé de reconnaître qu'il a beaucoup de goût quand il s'agit de garnir sa vie sentimentale.

## Ici je m'épivarde...

La jolie chanteuse CATHERINE BLANCHE, qui revient d'une tournée en Gaspésie, a tellement de pain sur la planche qu'elle ne sait tout simplement plus où donner de la tête. Premièrement, il y a son 45 tours qui doit sortir cette semaine chez Columbia, et qui sera composé de deux chansons originales, dont l'une est sa propre composition: "Souris et suis ton chemin". Et comme il se doit, la jolie jeune fille va paraître très souvent à la télé au cours de la saison estivale, et nous pourrions apprécier son joli minois au "Rideau s'ouvre", à "Zoom" et à "Jeunesse"...

A son arrivée à Marseille, DANIELLE OUMET a soudainement remarqué qu'un vieux monsieur marchait très mal dans la rue, et en tentant de lui porter secours, elle a remarqué (comme par hasard) que le monsieur en question avait un grand couteau d'enfoncé dans le ventre. C'est un instant qu'elle n'est pas près d'oublier...



Catherine Blanche



## Georges Seltzer à l'hôpital

Le relationniste de Radio-Canada et commentateur sportif attaché à la description des matches de soccer, Georges Seltzer a été opéré la semaine dernière à l'Hôtel-Dieu de Montréal pour une hernie discale à la colonne vertébrale. Le docteur Alain Godon a assuré à l'ami Georges qu'il serait sur pieds dans une quinzaine.

(Photo Niquette)

## GINETTE RENO OUVRIRA LE BAL AU "JARDIN DES ÉTOILES"

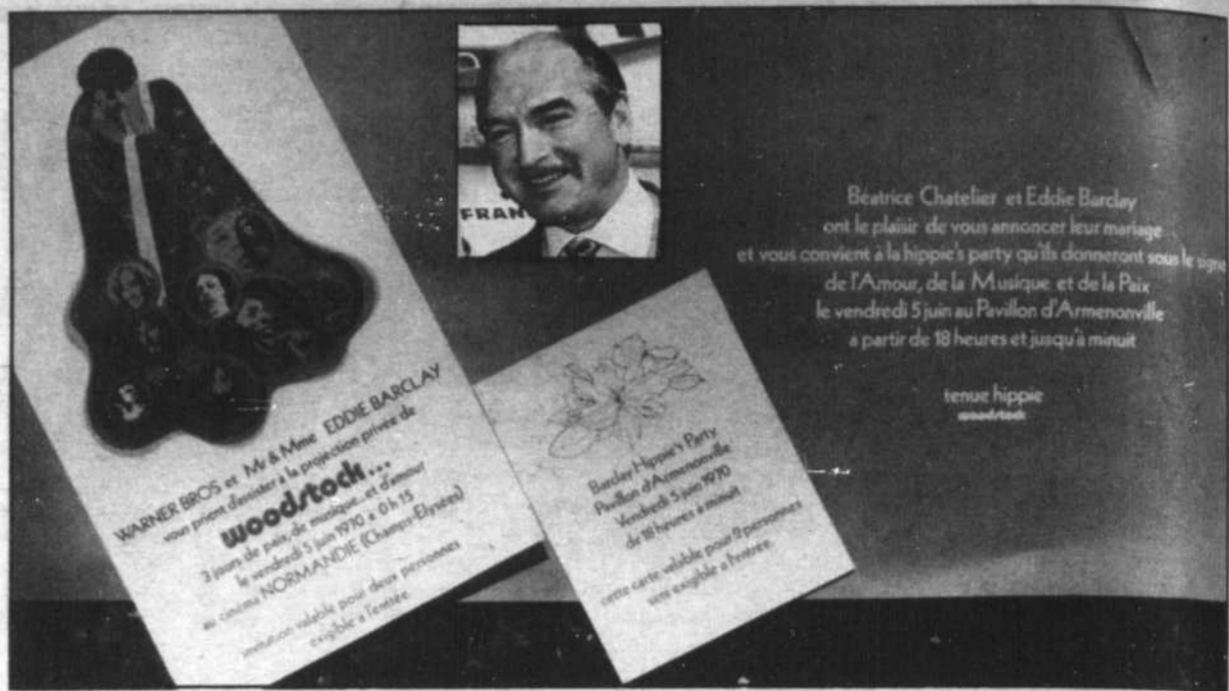


Histoire de se mettre en forme et rencontrer son public, Ginette Reno chantera à Terre des Hommes. On sait que la Canadienne vedette se faisait avare de ses apparitions en public depuis son retour d'Angleterre. Cette fois avant son grand spectacle de la Place des Arts, Ginette Reno se produira quatre soirées au Jardin des Etoiles à La Ronde de Terre des Hommes. Durant quatre jours, Ginette Reno, avec vingt musiciens sous l'habile direction de son directeur musical, Léon Bernier, nous fera connaître de nouvelles et anciennes chansons. Le 11, 12, 13 et 14 juin, il ne faudra pas manquer le grand retour sur une scène Québécoise de notre Ginette Reno. Pour réserver vos places, contactez simplement le guichet du Jardin des Etoiles, faites vite car les places s'envoleront rapidement.

J.L.

## NOUS ÉTIONS INVITÉ AU MARIAGE DU MAGNAT DU DISQUE EDDIE BARCLAY!

Nous recevons la semaine dernière une invitation ainsi libellée: Béatrice Chatelier et Eddie Barclay ont le plaisir de vous annoncer leur mariage et vous convient à la hippie's partie qu'ils donneront sous le signe de l'Amour, de la Musique et de la Paix le vendredi 5 juin au Pavillon d'Armenonville à partir de 18 heures et jusqu'à minuit. Tenue hippie.



Béatrice Chatelier et Eddie Barclay ont le plaisir de vous annoncer leur mariage et vous convient à la hippie's party qu'ils donneront sous le signe de l'Amour, de la Musique et de la Paix le vendredi 5 juin au Pavillon d'Armenonville à partir de 18 heures et jusqu'à minuit

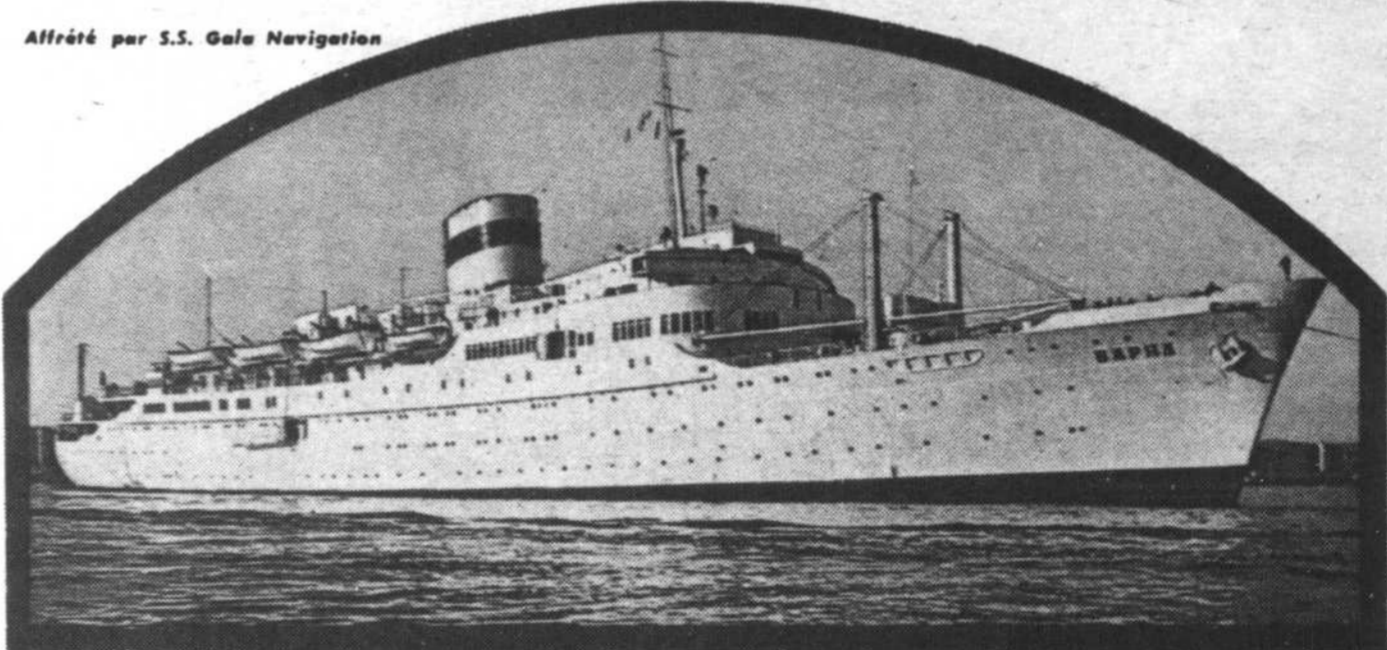
tenue hippie  
woodstock

# CROISIÈRES au Saguenay et à Saint-Pierre-et-Miquelon

## à bord du S.S. VARNA\* 13,581 tonnes <sup>500 pieds</sup> de long

Toutes les cabines sont climatisées. Le luxueux restaurant comporte 240 places. Il y a aussi un cinéma, une piscine et une cafétéria. Le bar-salon est ouvert jusqu'à 5 h. du matin. Ce bateau remplit toutes les normes de sécurité requises.

Affrété par S.S. Gale Navigation

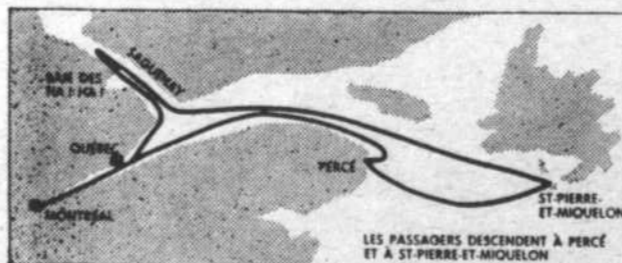


## 7 JOURS D'ENCHANTEMENT

DÉPARTS : Tous les samedis après-midi de Montréal à compter du 20 juin

Cette année, prenez des vacances vraiment reposantes. Une croisière à bord du VARNA, c'est une bouffée de vent qui balaie toutes les fatigues.

Après avoir descendu la majestueux Saint-Laurent jusqu'à Tadoussac, le navire s'engage sur l'étréot ruban que forme le Saguenay entre les hautes falaises comparables aux fjords norvégiens. Cette mystérieuse rivière, la plus étrange au monde, a par endroits une profondeur de plus de 900 pieds! Les caps Eternité et Trinité s'élèvent à près de 2,000 pieds et renvoient de façon saisissante l'écho du sifflement du bateau qui remonte le Saguenay jusqu'à la magnifique baie des Ha! Ha!



Le voyage se poursuit vers le bas Saint-Laurent, puis jusqu'à l'Atlantique où vous aborderez sur une terre française: les îles Saint-Pierre-et-Miquelon où votre bateau fait une escale d'un jour. Vous en profiterez pour visiter ces îles pittoresques avec leur vieux port de pêche, leur architecture unique et leurs attrayantes boutiques où vous pourrez vous procurer de magnifiques importations de France. Au retour des îles, le Varna fait un arrêt d'un jour à Percé au merveilleux décor façonné par la mer. Vous revenez à Montréal le samedi matin.

**PRIX À PARTIR DE \$195 Can.**  
**DEMANDEZ NOTRE DÉPLIANT**

Pour renseignements et réservations:

A) Mille et une autres destinations possibles...  
Demandez nos dépliants ainsi que notre brochure "Voyages '70" pour toute autre suggestion.—Choix illimité de voyages.

Agence de Voyages

**Ville-Marie**

4454, rue ST-DENIS, MONTRÉAL 131 — Tél.: 844-4471

Stationnement gratuit à l'arrière de l'agence au parc de stationnement Drolet (près Mont-Royal)—Par métro: Station Mont-Royal.  
Bureau ouvert de 9 h. a.m. à 9 h. p.m. lundi au vendredi samedi, 10 h. a.m. à 5 h. p.m.

# PIERRE LALONDE:

## DÉJÀ 25 ANS DE VIE ARTISTIQUE



Agé d'environ deux ans, Pierre était déjà une idole en puissance.



C'est en juin 1945 que Pierre Lalonde fit ses débuts à la radio à l'émission de son père Jean Lalonde sur les ondes de CKAC. Quoique mêlé très jeune au monde artistique Pierre Lalonde eut une jeunesse très normale et fort heureuse.

Une petite réunion pour marquer son quatrième anniversaire de naissance. On reconnaît son joli minois à l'extrémité de la table.



Vers l'âge de 17 ans, Pierre portait ce qu'il était convenu d'appeler une "brosse".



Ses études terminées, Pierre Lalonde commença à travailler comme annonceur à la station CKJL de St-Jérôme, propriété de son père. En 1962 Télé-Métropole à la recherche de nouvelles figures lui propose d'animer une série consacrée au jazz et la même année, il devint l'animateur de "Jeunesse d'Aujourd'hui". Cette émission allait lui permettre d'être choisi la Découverte masculine de l'année en 1963.

Une grandiose fête avait marqué son 20ième anniversaire de vie artistique au Faisan Bleu le 23 juin 1965; les organisateurs avaient d'ailleurs remis des cadeaux valant plusieurs milliers de dollars. Cette année rien n'est prévu pour marquer son vingt-cinquième anniversaire.

Il faut toutefois mentionner que son nom est en lice pour être élu monsieur Télévision '70. Il fait présentement une lutte très serrée à Claude Blanchard et Laurent. Comme cadeau d'anniversaire cela serait tout de même extraordinaire!

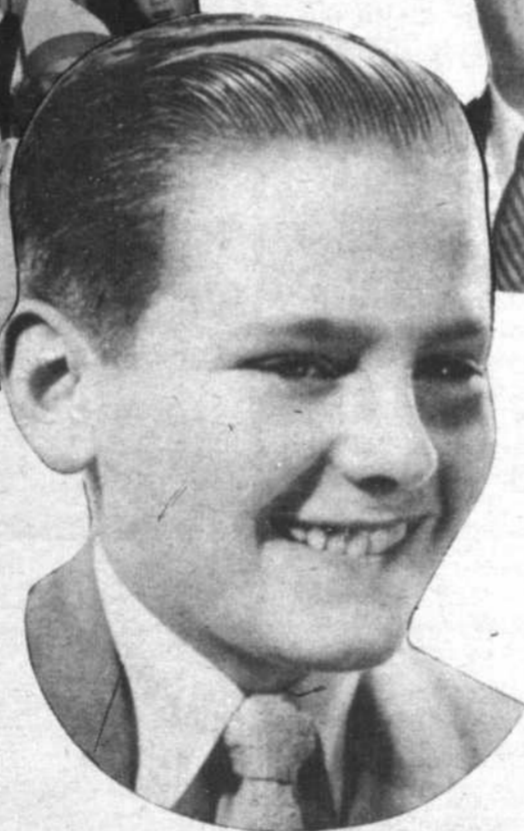
P. Nadeau



L'an dernier il reçut le prix Orange tout comme Christyne Chartrand.



Andree Lalonde et Madame Lalonde entourent Pierre qui vient de recevoir un Meritas pour le titre de "Découverte de l'année 1963".



Une des premières photos officielles. Il était alors âgé de 14 ans.



Une des premières photos de l'animateur de Jeunesse. On remarque aujourd'hui que l'âge moyen du public n'est plus le même!



Sa plus fidèle admiratrice, Marie-Josée Taillefer.



Pierre Lalonde et son père dans le bureau de ce dernier.



Le premier producteur de Pierre Lalonde fut Yvan Dufresne.



Une idylle des plus sérieuses, quoique terminée, a uni pendant de nombreux mois Monica Campbell et Pierre Lalonde.

## ÇA BOUGE À SHERBROOKE



Gilles Pelletier a démontré aux téléspectateurs de Télé-7 qu'il était un excellent pianiste.



Gilles Pelletier n'avait pas revu depuis 29 ans l'ami Jean Leclerc.

À l'émission "Avec André Guy"

### APRÈS 29 ANS GILLES PELLETIER RETROUVE UN AMI D'ENFANCE

"J'ai toujours été très chanceux. C'est ainsi que Gilles Pelletier résumait sa carrière et sa vie, au cours de l'émission de mardi dernier.

Chanceux c'est vrai. Ce grand comédien nous a révélé un sens inné de l'aventure, et un goût du "téméraire" assez peu commun; mais à vrai dire, il s'est toujours tiré admirablement des situations ambiguës dans lesquelles il s'embarquait.

Durant l'émission, il a écouté le témoignage du réalisateur Jean Faucher, et de son meilleur ami De Tonnancourt, sans sourciller le moins du monde; il était souriant et flatté. Les téléspectateurs ont

découvert un talent insoupçonné de Gilles Pelletier, il est un admirable pianiste.

Mais il est quand même un moment de l'émission où, pris de surprise, Gilles Pelletier a réagi. Il racontait le souvenir d'une époque de sa vie aventureuse, alors qu'il effectuait un voyage "sur le pouce" en Gaspésie, avec un ami en 1941. A 29 ans de distance, voici que le dit-compagnon de voyage, Jean Leclerc apparaît dans le studio de Télé-7; il ne lui aura fallu que quelques secondes pour le reconnaître, et pour renouer une amitié qui, selon Gilles Pelletier "n'aurait jamais dû s'espacer aussi longtemps".



### JACQUES TREMBLAY EST MARIÉ

Jacques Tremblay passant "la bague au doigt" à Monique. Le plus endurci des célibataires de Télé-7, Jacques Tremblay a pris épouse il y a une quinzaine. Le doyen des animateurs de la télévision sherbrookoise a convolé en justes noces à un âge avancé, sa charmante épouse Monique a énormément de courage de s'associer à l'ami Jacques (sans méchanceté)!

(Photo Studio Breton)



### HUGHETTE PROULX REÇOIT...

Hughette Proulx terminait il y a une quinzaine sa série "Avec un grain de sel" sur les ondes de CHLT-TV. Pour marquer l'évènement, elle a invité les principaux collaborateurs de l'émission à un dîner gastronomique au restaurant Le Minto. C'est ainsi que Marcel Rheault et son épouse, votre humble serviteur et mon épouse ainsi que Colette Dionne se sont régales en compagnie de la "mère" Proulx.

### ON DIT QUE...

André Lejeune effectue un retour à la télévision. Il animera tous les vendredis soirs à 21 heures une émission s'adressant aux amateurs de camping. La série BIVOUC sur les ondes de Télé-7 est signée par le réalisateur Jean Collard qui est toujours membre du groupe des Scouts.

La jolie Guylaine Belhumeur est toujours célibataire et ne veut aucunement entendre parler de mariage. De ce temps-ci elle partage son temps entre la télévision et ses visites chez les spécialistes pour les oreilles. Elle souffre de demi-surdité qui serait causée par sa dentition. Bizarre!

## UN TÉLÉROMAN POUR ENFANTS SIGNÉ MICHEL NOËL

Dès cet après-midi (le 8 juin) à 16 heures 30 débutera sur les ondes du canal 10 le premier téléroman réalisé spécialement pour la grande joie des enfants.

"LA MENAGERIE DU CAPITAINE" une idée originale de Michel Noël nous fera connaître des personnages aussi sympathiques que KONGOLO sa majesté le lion (voix: Edgar Fruitier), la tigresse BANGALI si belle, si douce, dont les yeux font rêver à des nuits tropicales (voix: Suzanne Valéry) et l'HIPPOPOTAME (voix: Benoit Marleau).

Plusieurs autres personnages font partie de la "Ménagerie du Capitaine" et chacun des animaux est considéré comme un être humain. Il parle et agit selon son caractère, sa forme physique et son pays d'origine.

Ce téléroman pour jeunes mettra en évidence les talents de Benoit Marleau, Edgar Fruitier et Suzanne Valéry qui créeront les voix des différents personnages qui participent à cette série. Cette émission promet des aventures merveilleuses qui combleront les petits et sans doute les grands. C'est une réalisation de Michel Vincent.



C'est dans un décor féérique qu'évolueront les animaux vedettes de la "MENAGERIE DU CAPITAINE".



Benoit Marleau jouera l'Hippopotame.



Edgar Fruitier prêtera sa voix au lion KONGOLO.



La tigresse BANGALI sera jouée par Suzanne Valéry.

(Photos Jean Mercier)

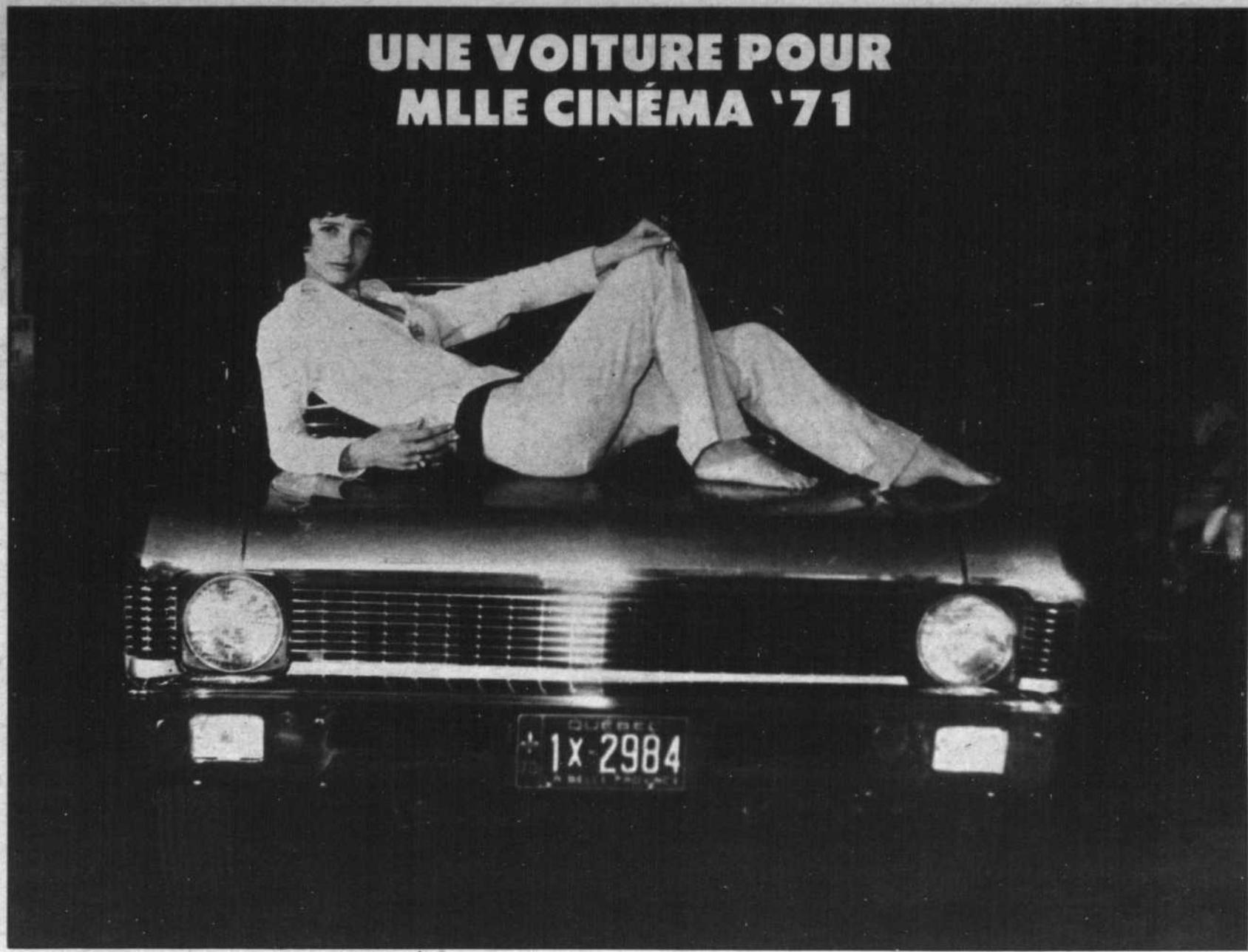


**ÉMILE GENEST  
devient animateur  
AU CANAL 10**

La semaine dernière nous annoncions que la série Dossier Fermé, animée par Emile Genest, avait été retirée de l'horaire d'été du canal 10 pour des raisons d'ordre juridique. Emile Genest se retrouvait donc sans émission à Télé-Métropole.

Une semaine s'est passée et mardi dernier, la direction de Télé-Métropole confirmait l'acceptation d'Emile Genest comme animateur de la nouvelle série sportive "Mini-Putt". Cette émission qui est télédiffusée tous les dimanches après-midi permet aux concurrents de faire valoir leur savoir-faire au "putting". Il s'agit de faire franchir différents obstacles à la balle de golf en réussissant à déjouer les embûches.

Les invités des quatre premières émissions sont des artistes populaires et cette série est filmée au club Mini-Putt situé à l'arrière du Centre d'Achats Pie IX à Montréal.



Mardi dernier Louise Tremblay recevait des mains de M. Lefebvre de Ste-Thérèse Automobiles les clés d'une superbe NOVA '70, lors d'un cocktail de presse en l'honneur de Mlle Cinéma '71. Plusieurs personnalités étaient présentes, on

remarquait Freida Couture, directrice du Grand Journal Illustré, le reporter Claude Poirier, le journaliste Maurice Côté et la chanteuse Pierret Beauchamp.

(Photo Rolland)

**La radio de votre été**

**LES  
JOYEUX  
TROUBADOURS**

avec Estelle Caron,  
Gérard Paradis,  
Jean-Maurice Bailly  
et l'ensemble de  
Lionel Renaud  
tous les jours

**11h30**

en direct de **TERRE DES HOMMES**  
(Jardin des étoiles)

Humour  
fantaisie et  
chansons

**CBF 690**

RADIO-CANADA



**L'ORDINATEUR ÉLECTRONIQUE  
au service de  
L'ASTROLOGIE**



Maintenant l'analyse de votre carte du ciel grâce à l'ordinateur électronique. Avec la collaboration du maître WERNER HIRSIG, SERCO INTERNATIONAL a mis au point une méthode d'analyse permettant d'étudier les influences planétaires dans votre ciel de naissance. Un puissant ordinateur IBM effectue des milliers d'opérations pour établir votre analyse astrologique, fondée sur la date, l'heure et le lieu de votre naissance.

La majorité des horoscopes publiés ne contiennent que des généralités et s'appliquent à toutes les personnes nées sous le même signe. Maintenant la rapidité et la précision de l'ordinateur électronique permettent d'obtenir votre horoscope, considérant ainsi toutes les influences astrales: Soleil, Lune, Vénus, Mars, Jupiter... et même votre ascendant. Quelles sont vos forces et vos faiblesses? Quelles sont vos chances de succès sur le plan affaires, finances, et sentimental? Vous trouverez la réponse dans cette analyse, votre analyse.

Présentée sous une reliure de luxe, une étude d'environ 15 pages vous apportera des faits et des révélations stupéfiantes sur votre personnalité, vos possibilités, votre carrière, votre santé et votre vie sentimentale. Vous pouvez également mieux connaître un ami ou un parent à l'aide de son horoscope.

N'oubliez pas: cette analyse est réalisée pour vous selon la date, l'heure, le lieu de votre naissance.

**WERNER HIRSIG**

Lauréat des Journées Astrologiques Internationales de Lille, France. Président fondateur du Centre Astrologique du Québec. Directeur de l'Institut Astro-psychologique de Québec. Chroniqueur astrologique du poste de radio CHRC. Membre d'honneur du Centre International d'Astrologie de Paris. Fondateur de la revue astrologique suisse "Destin". Vice-président et conseiller technique de SERCO INTERNATIONAL.



\*\* En supplément, une étude précise et passionnante de votre année à venir.

SERCO INTERNATIONAL, Dépt H, Boite postale 633, Sainte-Foy, Québec 40

- Chèque
- Ci-joint \$10 pour mon Horoscope
- Mandat
- Ci-joint \$17 pour mon Horoscope et celui d'un ami

P.S.L.

T.R.M. 13/6/70

NOM \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 Ville \_\_\_\_\_ Frcv. \_\_\_\_\_  
 Naissance: JOUR \_\_\_\_\_ MOIS \_\_\_\_\_ ANNEE \_\_\_\_\_  
 HEURE \_\_\_\_\_ A.M. ou \_\_\_\_\_ F.M.  
 (Si non connue, nous prendrons midi comme base de calcul)  
 Ville de naissance \_\_\_\_\_

NOM \_\_\_\_\_  
 Naissance: JOUR \_\_\_\_\_ MOIS \_\_\_\_\_ ANNEE \_\_\_\_\_  
 HEURE \_\_\_\_\_ A.M. ou \_\_\_\_\_ F.M.  
 (Si non connue, nous prendrons midi comme base de calcul)  
 Ville de naissance \_\_\_\_\_

**VOTRE GARANTIE**  
 Si vous n'obtenez pas complète satisfaction, retournez votre horoscope dans les cinq jours pour remboursement.

# DISCO CHOIX

PAR LAURENT BOURDY



L'humour "charleboisien" fait de nouveau des siennes. Décivant avec une ironie mordante les us et les coutumes de "Deux femmes en or", Charlebois réussit ce tour de force de rendre le joulal (ou sa façon de le dire) acceptable.

Charlebois, ce phénomène qui se perpétue, décrit aussi adroitement une "Miss Pepsi" que chacun a côtoyée un jour ou l'autre. Être "Miss Pepsi" c'est être dans l'antichambre de la gloire; combien de nos vedettes actuelles ont débuté comme ça.

Ses deux chansons sont humoristiques, satiriques; l'interprétation est excellente mais, côté musical, on ne retrouve pas ce mariage heureux avec les paroles qui avait donné ses meilleurs succès. Les mélodies ne collent pas assez aux textes, comme l'étaient "Lindbergh", "Dolorès", "California" et plusieurs autres.

Cela demeure un très bon disque mais il ne frappe pas autant que le précédent, les paroles et la musique ne faisant pas un tout musicalement agréable.

"Deux femmes en or" s'efforce de raconter le film, c'est plus un scénario qu'une chanson. "Miss Pepsi" rappelle trop clairement "Coeur en chômage" sans en avoir le côté rengaine.

En deux mots, c'est Charlebois dans un autre bag; du bon Charlebois... mais différent.

GAMMA AA-1076 — Deux femmes en or / Miss Pepsi (avec Mouffe).



Il y a loin de "Cupidon" à "Kyrie Eleison". Leur satisfaction personnelle est peut-être plus grande mais les chiffres de vente doivent être inversement proportionnels. Il faut savoir choisir. Du temps de "Cupidon", ils ne faisaient pas d'effort et on les applaudissait; avec "Kyrie Eleison", les Bel-Air démontrent plus d'originalité mais s'adressent à un public réduit. Puisque c'est la leur choix, bien leur en soit. Quant à "Galaxie", là on les perd littéralement, ils sont partis.

Ils ont volontairement délaissé les succès faciles pour des chansons plus éthérées; comme tels ils sont valables.

BEL-AIR BA-113 — KYRIE ELEISON / GALAXIE



Enfin un bon disque de Patrick Zabé! Après l'affreux "Oh! darling" et l'horrible "Marche un mille avec moi", il est reconfortant d'entendre un enregistrement vraiment professionnel de ce chanteur. "Une petite larme m'a trahi" est très bien rendu, avec délicatesse et justesse: "Passons la nuit ensemble" avec rythme et aisance.

A souligner, l'excellente sonorité de l'orchestre (ce qui contraste avec les précédents enregistrements).

NOBEL NL-5609 — UNE PETITE LARME M'A TRAH / PASSONS LA NUIT ENSEMBLE. \*\*

## MARGOT LEFEBVRE ... FIDÈLE À ELLE-MÊME



Avant même de poser le disque de Margot Lefebvre sur la table tournante, on est déjà confiant qu'on va entendre quelque chose de bien. Et nous ne sommes pas déçu. Encore cette fois, elle nous présente deux interprétations nuancées, chaudes et charmeuses. "Non, je ne regrette rien" nous arrive dans une toilette nouvelle, pleine de rythme et de couleurs. "Le sourire de mon amour" pleine de tendresse et de fièvre.

VEDETTES VD-3103 — NON, JE NE REGRETTE RIEN / LE SOURIRE DE MON AMOUR.

## NADA... UNE VEDETTE EST NÉE

Son premier succès ("Tes yeux") a pavé la voie à ce deuxième: "La félicité". Même entrain, même soleil dans la voix. Une nouvelle vedette est née.

TRANS-CANADA TC-3328 — LA FELICITE / JOLI GARCON.



# RAYNALD PAPILLON ...UN AUTRE SUCCÈS

Le chanteur Raynald Papillon connaît son premier succès sur disque depuis plus d'un an avec la chanson "J'ai dans le coeur" enregistrée sur étiquette Apex. Il s'est rendu la semaine dernière à CKVL pour présenter aux auditeurs son succès.

(Photo Niquette)

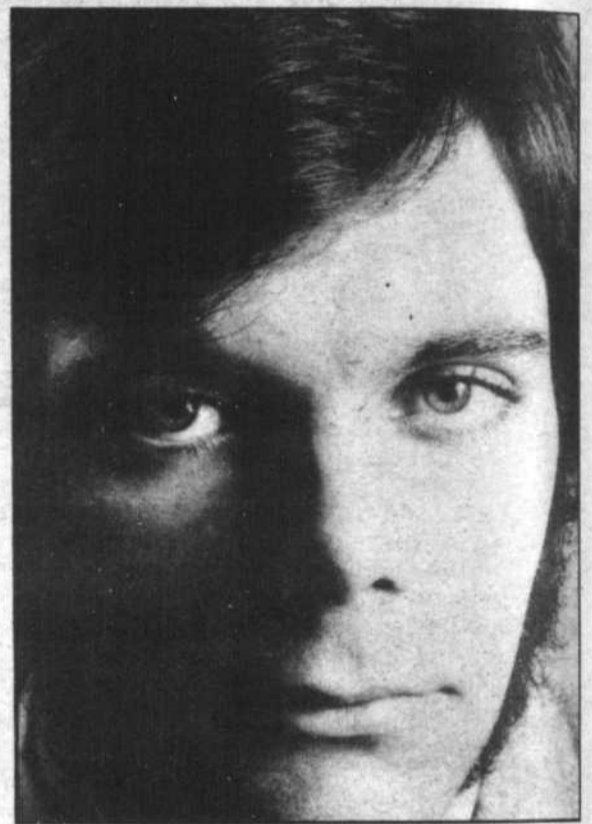


## GAÉTAN LANDRIOT... UN RÊVE DE JEUNESSE

On choisit un métier, on aboutit à un autre. Etalagiste chez Dupuis & Frères depuis déjà trois ans, Gaétan Landriot vient de lancer son premier 45 tours pour l'étiquette Multicolore de Lucien Richard.

Ce grand bonhomme de six pieds et un pouce, est né il y a 26 ans, un 17 avril à Ste-Thérèse de Blainville. Ayant toujours voulu toucher à la chanson, il suivit très tôt des cours chez Madame Jean-Louis Audet et chez Léo Lesieur avant de se présenter il y a cinq ans chez Clairette. Depuis il a travaillé régulièrement dans quelques cabarets tout en continuant à frapper à la porte des maisons de disques dans l'espoir de trouver le producteur qui lui ferait confiance.

Aujourd'hui trois semaines après le lancement de "Lyly" Gaétan Landriot vient de terminer une tournée de promotion qui l'a conduit dans les principaux centres du Québec. Il mise énormément sur ce disque pour se lancer définitivement dans une carrière dont il rêve depuis tant d'années.



\$500.00 — \$500.00      \$8,000.00      \$500.00 — \$500.00

C'EST PAYANT D'ACHETER LE

# MOT-MYSTÈRE

En avril dernier, 120 gagnants se sont partagé plus de \$7,000.00

\$500.00  
TENTEZ  
VOTRE  
CHANCE  
\$500.00

Thérèse Larose, 5948 Louis-Hébert, Montréal, P.Q. \$300.00; Murielle Maillot, Trois-Lacs, Asbestos, P.Q. \$300.00; Mlle Suzanne Cyr, 10474 Boul. Plaza, Montréal-Nord, P.Q. \$300.00; Mlle Lucille Morin, 77 rue Collin, St-Jean, Co. D'Iberville, P.Q. \$300.00; M.H. Gohl, 70 — 22nd Ave, Vimont, Laval, P.Q. \$200.00; M. Normand Narbonne, 1355-10e avenue, St Antoine des Laurentides, P.Q. \$300.00; Gracia Larose, 46 rue Champagne, Apt. 11, Québec, Qué. \$300.00; M. Denis Bélanger, 1925 — 8e avenue, Québec, Qué. \$300.00; Christianne Goulet, 1046 - 29e avenue, Fabreville, P.Q. \$300.00; M. Jean-Paul Caron, 6575 Casgrain, Montréal, P.Q. \$400.00; Mme Sylvia Cullen, 11,649 Ste-Gertrude, Montréal-Nord, P.Q. \$400.00; M. Jacques Mathieu, 39 rue Guèvremont, Varennes, Cte Verchères \$300.00; M. Pierre Boyer, 227 hôtel de Ville, Dorion, P.Q. \$300.00; Mlle Johanne Nadeau, 215A Notre-Dame Sud, Theford-Mines P.Q., \$300.00; M. Michel Charlebois, 770 Saurial, Ste-Dorothee, P.Q. \$400.00; Mme Gaétan Lemay, 377 rue Principale, Brownburg, P.Q. \$300.00; Mme Marie-Paule Dubois, 9078-16e Avenue, Montréal 455, P.Q. \$300.00; M. Jean-Claude Proulx, 1165 Montpelier, Duvernay, Laval, P.Q. \$300.00; M. Maurice Paquette, 51 rue St-Zotique, Montréal, P.Q. \$300.00; M. Lucien Bélisle, Cheneville, Cte Papineau, P.Q. \$400.00; et 100 prix de consolation de \$5.00. Félicitations à tous ces gagnants.

## COMMENT Y PARTICIPER?

Il suffit de faire parvenir l'une des 12 réponses des fascicules en vente dans tous les kiosques de la Province, à Case Postale 176, St-Eustache, Québec.



## EN VITESSE

—Je devais élaborer cette semaine sur le film "PHARAON", mais comme on l'a retiré de l'affiche, je me retrouve le bec à l'eau. Même si on ne le reverra sans doute pas de sitôt à Montréal (la qualité de la pellicule est très mauvaise), il reste que les polonais avaient réussi à donner à cette super-production historique une dimension sociale extrêmement intéressante, et ça ne court pas les rues dans ce genre de "chiards"

\*\*\*

—Un film qui tombe bien (si l'on peut dire), "GRAND PRIX" prend l'affiche aux cinémas Electra, Mercier et Verdun, quelques jours après la mort brutale du grand pilote de courses-automobile Bruce McLaren. Ceux qui iront voir "Grand Prix" comprendront le parallèle.

\*\*\*

—Un doublé SYDNEY POITIER au cinéma Monkland, qui nous présente "To Sir With Love" et "Guess Who's Coming to Dinner". Le premier est quelconque mais le second vaut la peine d'être vu.

\*\*\*

"Bob and Carol, and Ted and Alice" rides again" au Kent, après avoir fait durant plusieurs mois les beaux jours de la Place du Canada. Si vous l'avez manqué, à l'époque ne le ratez pas cette fois-ci. Incontestablement une des meilleures comédies des dernières années. Avec Natalie Wood et Dyan Cannon, qui a frôlé avec sa performance, l'Oscar de la meilleure actrice de soutien de l'année.

\*\*\*

—Nos cinémas sont certainement les plus bilingues du monde, sinon simultanément, du moins par alternance. D'un mois à l'autre on y change de langue au gré de recettes. Le Français, par exemple est récemment passé à l'anglais, pendant que le "Loew's exploite toujours la mine-d'or francophone qu'est "Red". A quand la langue de Shakespeare aux Canadien et Plaza?

\*\*\*

—Certains cinémas rient du monde avec leurs "A l'affiche pour 2 dernières semaines... Positivement dernière semaine... etc". L'Imperial vient de faire le truc avec "2001, Odyssée dans l'Espace" et c'était devenu monnaie courante au Crémazie, à différentes étapes de la longue, longue, longue carrière de "Funny Girl" à cet endroit.

## DE NOS JOURS, MÊME LES "SAUVAGES" CHANGENT DE VISAGE

"A Man Called Horse", avec Richard Harris et Jean Gascon au cinéma Loew's.

"A MAN CALLED HORSE"

Si vous êtes fatigués de voir les méchants indiens servir de chair à canon pour les "héroïques" habits bleus; écrasés à chaque fin de film par la charge-surprise des soldats américains, transformés en monstres sanguinaires avides de meurtre et de torture... Si en plus vous aimez les émotions fortes, les coutumes inusitées, et les civilisations méconnues, le cinéma Loew's a le film qu'il vous faut.

"A Man Called Horse" raconte la vie des Indiens, peu avant la conquête de l'ouest. Une vie qui diffère totalement des coutumes "blanches", mais qui, malgré sa cruauté apparente est tout aussi valable. "A Man..." apprend à tous ceux qui ne le sauraient pas encore une vérité obscurcie par des générations de faussetés: Les Indiens de la conquête

étaient des hommes, autant que n'importe quel blanc. Plus francs plus instinctifs, c'est tout.

Un anglais désœuvré, fait prisonnier par une tribu, apprendra tout cela, à travers un apprentissage d'une dureté effroyable, surtout quand il voudra devenir à leur image.

C'est alors qu'il devra subir la torture, pour prouver sa bravoure... mais comme bien d'autres guerriers de la même tribu.

Le comédien québécois Jean Gascon campe par ailleurs dans ce film un rôle de composition avec un métier qui lui sort jusqu'au bout des doigts.

Son personnage de "canadien" prisonnier depuis 5 ans, et qui se fait passer pour fou pour être bien traité, est un des 3 ou 4 plus importants du film. Il ne serait pas surprenant qu'on le mette en nomina-

tion lors de la distribution d'Oscar, pour le meilleur rôle de soutien.

Pour revenir à nos oignons: c'est à voir, malgré des défauts apparents, à la fin par exemple tout le monde connaît une fin "shakespearienne" et on frôle le gros mélo.

NB: On trouve dans "A Man Called Horse", des scènes presque aussi osées que dans le film décrit ailleurs dans cette page, mais avec toute la différence qui existe entre l'érotisme et un film "cochon".

### Pauvre petite



On se l'arrache, la mignonne! Le bon gagnera, le méchant perdra et il jouira de sa conquête jusqu'à ce que fatigue s'en suive.

"THE CURIOUS FEMALE"

## À QUOI ÇA SERT?

"The Curious Female", avec Angelique Pettyjohn, Charlene Jones et Bunny Allister, au cinéma 1, Côte-des-Neiges.

Quand le film avait été présenté en première passe au Palace, il avait duré tout juste une semaine et je n'avais pu le visionner assez rapidement pour m'y arrêter dans cette page. Mais voici que cet agrès là nous rebondit en quelque sorte dans la figure.

On aurait pu s'en passer. En fait, il ne vaut ni la peine d'un déplacement, ni le billet d'entrée, ni une seule ligne dans un journal. Alors me direz-vous!

Alors: chacun de ces film de dernier ordre ne veut rien dire en lui-même, mais alignés les uns à la suite des autres, ils créent ce qui se produit actuellement. Une infinité de productions à la petite semaine, où un 42-24-36 sert de bouche-trou à deux heures de pellicules vides. L'explosion sexuelle a débloqué bien des tabous et libéré bien des frigidités et les films qui ont marqué cette période avaient souvent une valeur importante justement à cause du rôle qu'ils jouaient dans cette révolution capitale.

Mais aujourd'hui il nous faut subir toutes ces producteurs minables qui ont profité de la vague pour "accrocher le grelot" et se faire quelques piastres. Les films aussi sordides et imbéciles que "The Curious Female" courent les trottoirs.

Ils n'y ont pas remplacé les "filles qui arpentent", même s'ils servent le même but. Parce qu'ils le servent bien plus mal.

La révolution sexuelle, ce n'est pas d'aller voir une paire de seins se trémousser sur l'écran... mais de savoir s'en servir.

### Cet hiver qui n'en finit plus



L'hiver n'en finit pas au Québec, tout le monde le sait. Le cinéaste Jean-Claude Labrecque a réalisé sur ce thème un court métrage fort intéressant, que les cinémas Saint-Denis et Bijou présentent comme complément à "Deux Femmes en Or". De quoi faire apprécier encore plus l'été qui arrive.



## QUATRIÈME VISITE DES DANSEURS MOISEYEV

Les danseurs Moiseyev nous visiteront dans quelques jours pour la quatrième fois. Ils furent révélés au public en 1958 grâce à la collaboration de la Canadian Concerts & Artists. Fondée en 1920 par Igor Moiseyev cette troupe a pour but premier de faire connaître le folklore russe.

De nos jours, la Compagnie de Danse Moiseyev compte au nombre des toutes premières attractions du genre en Russie et comme la carrière de la plupart des danseurs est limitée à une vingtaine d'années au maximum, c'est une toute nouvelle génération d'artistes, entièrement différente de la troupe des débuts.

(Photo Pic)

Les Danseurs Moiseyev se produiront à la Place des Arts du 18 au 21 juin. La troupe comprend plus de 100 danseurs et musiciens spécialisés dans le folklore russe.

## DES MARIONNETTISTES UNIQUES AU CANADA



(Photo Niquette)

Les principaux artisans des Casteliers: Robert Fortin, Robert Edstrom, Jean-Marc Deslauriers, Jean-Marie Ethier, Claude Martin, Jean Bilodeau, André Riel, Marc-André Peloquin et le délégué du Ministère des Affaires Culturelles, Ernest Pallascio-Morin.

La troupe de marionnettistes Les Casteliers constitue le groupe le plus important de l'heure en Amérique dans le domaine des marionnettes. Les productions des Casteliers sont strictement visuelles et musicales et il n'y a aucun problème de langue. Ce groupe vise à réunir et à rapprocher de plus en plus les jeunes auditoires de langue anglaise et française grâce à des activités récréatives conjointes.

Cette troupe est née en 1965 et présentait des spectacles dans les différents centres de loisirs de la ville. Déjà plus de 600 représentations ont été données devant un auditoire dépassant le demi-million de spectateurs. Jusqu'ici, les Casteliers n'ont reçu aucune aide officielle. En cinq années d'existence, ils ont quand même rayonné considérablement et établi une renommée fort enviable.

## BAR du MUSIC-HALL Cette semaine DISCO-SPEC

MARIUS  
CULTIER



PIERRE  
STÉPHANE



ANIMATEUR

6965 ST-HUBERT — 271-4353

## Le BARON

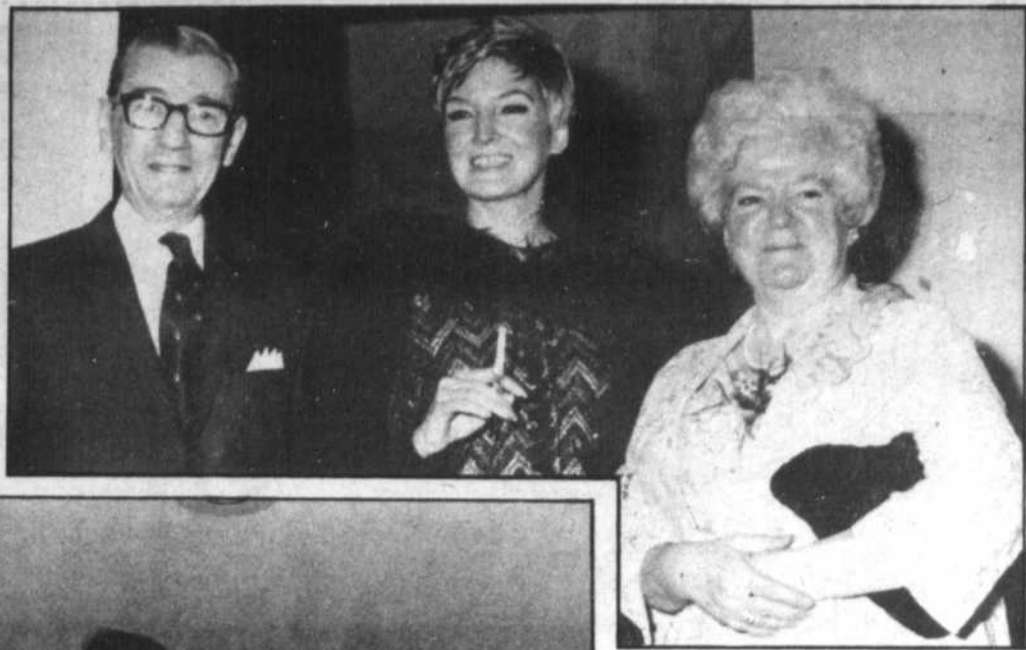
6411 Boul. Gouin O.  
Tel: 331-1060

Pas de frais d'entrée-  
musique confinuelle  
avec orchestre et disco-  
thèque

Animateur  
Gaétan  
Roy



## LES MAÎTRES



Danièle Dorice, son réalisateur préféré, Nicolas Doclin, et la grande vedette française Lynda Gloria sont venus aussi trinquer au succès de Danièle.

Monsieur Angers et son épouse se sont déplacés pour venir entendre leur fille, à la conférence de presse ils savouraient déjà la victoire de presse de leur petite.

# LE SPECTACLE DE DANIÈLE DORICE



Guy Boucher l'homme qui se montre rarement. Danièle Dorice, Michel Louvain et Denyse Angers se préparent à descendre à la salle Bonaventure pour la première de la belle Danièle.

## AU REINE ELIZABETH... FORMIDABLE

Lundi dernier à la salle "Bonaventure" du Reine Elizabeth, Danièle Dorice se payait encore une fois un succès. Un succès de presse tout d'abord, et un succès basé sur le travail. C'est en vraie professionnelle qu'elle est apparue sur la scène du chic hôtel. Dans un répertoire qui comprend d'anciens et de nouveaux succès, Danièle Dorice, a pu, chose qui n'est pas facile, faire garder le

silence à ce public. "Bruxelles" de Jacques Brel, son ouverture de Jean-Pierre Ferland, "Je reviens chez nous", "Honey", "Comme d'habitude", un pot-porri de chansons parisiennes, "Une chanson douce" et combien d'autres... ont charmé les oreilles de tous et chacun. A la toute fin de son spectacle, Danièle Dorice chanta la chanson préférée de ses parents "Five Penny", devant son père et sa mère, ses frères et soeurs venus de Québec pour l'occasion. "Five Penny" donna d'ailleurs la chair de poule à plusieurs d'entre nous. Les artis-

tes présents et personnalités: Jean Marion et Laurent Larouche du canal 10, Michel Louvain, Guy Boucher, Ingrid Saumart, Mureil Millard et son Jean-Paul, Danielle Bachand des disques Grand Prix, Robert Demontigny, Dominic, Caroline et Claude Palardy et combien d'autres. Impossible de vous donner une liste complète... nous n'en finirions plus. Danièle Dorice restera à l'affiche du Reine Elizabeth jusqu'au 13 juin. Michel Louvain prendra l'affiche tout de suite après, soit du 15 au 27 juin. Si vous voulez passer une excellente soirée, rendez-vous simplement à la Salle Bonaventure du Reine Elizabeth... et vous ne le regretterez pas. Danièle Dorice vous y attend. J.L.



René Longpré gérant du personnel du Reine Elizabeth et ami de Danièle, Danièle Dorice et le vice Président exécutif de l'hôtel monsieur A.K. Groome.



Danièle Dorice, Judy Maloney "Miss Canada 70" et Diane Landry posent joyeusement pour notre photographe lors de la conférence de presse de Danièle au Reine Elizabeth.



Papa Angers, Danièle Dorice, maman Angers, Denyse, Arnold et Marlène. Il ne manque que Louise pour que la famille soit au grand complet... ainsi qu'un autre frère.

**LE PLUS SPECTACULAIRE ENSEMBLE FOLKLORIQUE DE L'URSS NOUS REVIENT!**

**LES DANSEURS Moiseyev**

*Vitesse, précision, virtuosité, humour*

**TROUPE DE 100**

Orchestre symphonique

**UN SPECTACLE UNIQUE, INOUBLIABLE!**

18, 19, 20, 21, 23, 24, 25 juin  
8 h. 30

matinée: Dim. 21 juin  
2 h. 30

SOIRS: \$3, \$4, \$6, \$7, \$8.50  
MAT.: \$5.00, \$3, \$5, \$6, \$7.

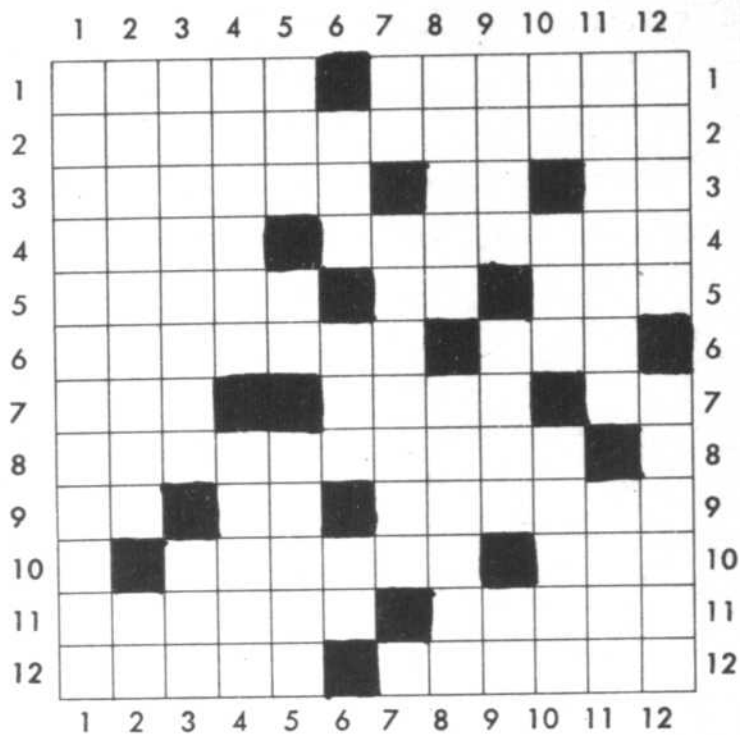
Billets en vente: Place des Arts, CCA, 1822 av. St-Jacques, Sherbrooke (sous-sol) CHARGEX; Ed. Archambault, 500 St. Catherine; Ecole de Conduite Métro Station Métro Longueuil; Caisse Populaire Maisonneuve, 4200 Adam; Fontainebleau, 5500 e., Sherbrooke; Hoffman's, 1472 Peel; Charlebois, 2115 e., Jean-Talon; Galipeau, 1480 e., Fleury; Atlantic-Pacific Travel, 4950, Queen-Mary; Bander's, 1188 e., Bernard; Universal Sta., 4617 Ch. des Sources D.-des-O.; Pharm. Nuckle, Centres d'achats Laval et Ile Perrot.

Réservations à  
CCA: 932-2171

**SALLE WILFRID-PELLETIER**

# Les MOTS CROISÉS

de TELE RADIO MONDE



## HORIZONTALEMENT

- 1—Action d'écartier. — Qui n'existe que dans l'imagination. (p).
- 2—Ensemble des termes techniques d'une science.
- 3—Déguisement, dissimulation. — Iridium — Erbium.
- 4—Foyer de la cheminée — Récipient pour la vidange
- 5—Ce qui n'existe point — Négation — Philosophe, romancier, critique d'art espagnol, né à Barcelone.
- 6—Compagnonnage guerrier d'hommes libres chez les Francs. — Recueil de mots plaisants.
- 7—Se suivent dans oint — Ville d'Angleterre — Article.
- 8—Ville des Pays-Bas.
- 9—Doubles consonnes — S'emploie pour encourager — Petite herse.
- 10—Présage. Courrir en anglais.
- 11—Mesure de capacité — Siège de cérémonie des rois.
- 12—Qui a rapport aux peuples de la mer d'Égée — Fabriquer dans une usine.

## VERTICALEMENT

- 1—Paroles et actions qui ne conviennent qu'à un enfant.

- 2—Qui existe de toute éternité avec un autre — Argent.
- 3—Corps des amiraux — Bière anglaise légère.
- 4—Ville de Suisse — Luette.
- 5—Trinitrotoluène — Double consonnes — Véhicule roulant sur une voie ferrée.
- 6—Adj. Dém. — Chaîne de deux montagnes — Premier nombre.
- 7—Pron. Pers. — Faire entrer parmi d'autres
- 8—Femelle du daim. — Soulanes.
- 9—Exister, appartenir — Ch. L-d'arrondissement en bordure des Cévennes — Du verbe rire.
- 10—Or — Adj. Poss. — Empereur romain.
- 11—Qui appartient à l'urètre — Mesuré à l'aune.
- 12—Vin récolté en Andalousie — Imprégner d'alun.

## SEMAINE DERNIÈRE



# Trouvez le MOT MYSTÈRE

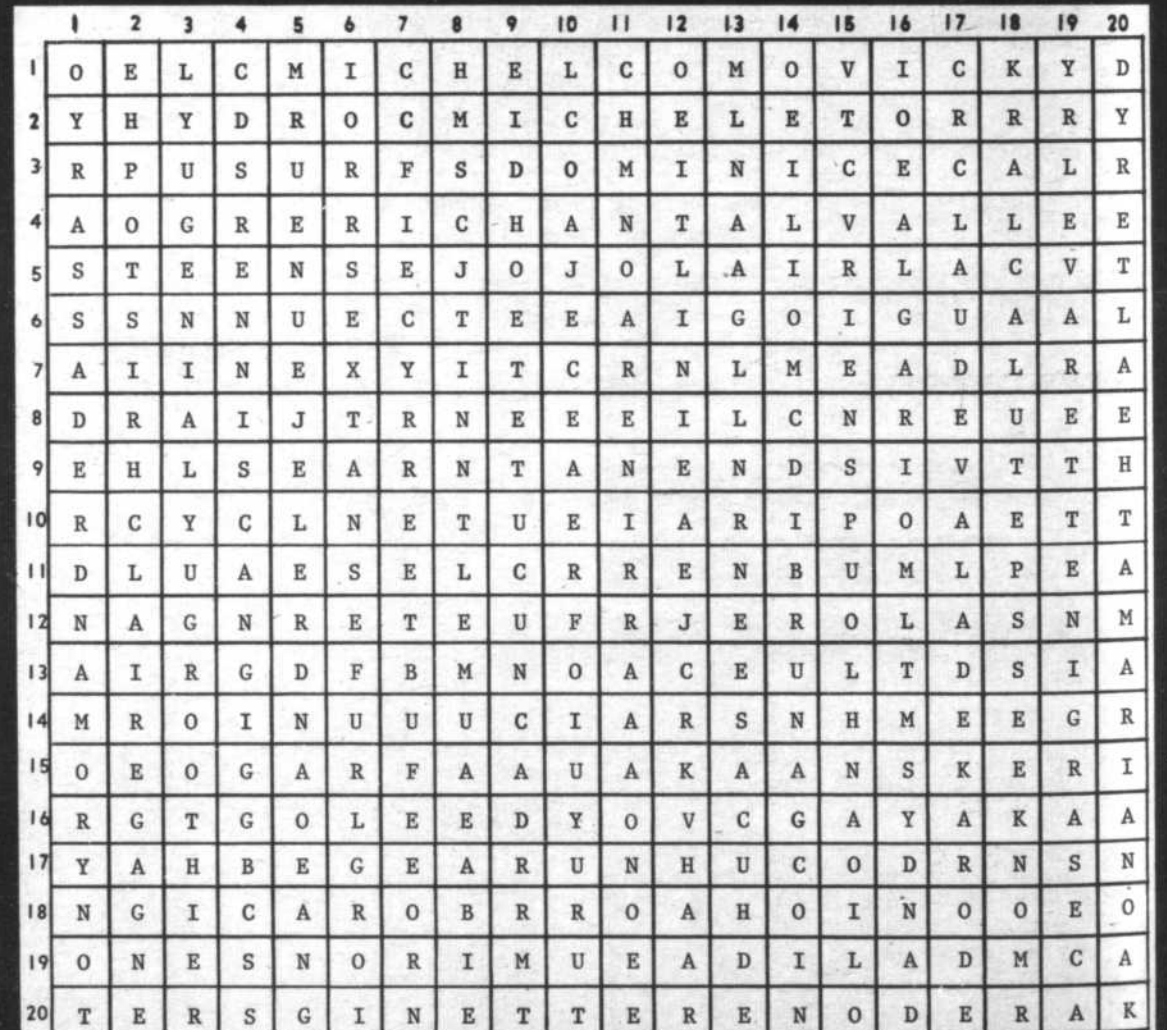
## RÈGLEMENTS RÈGLEMENTS

- 1—Dès que vous avez repéré un mot, rayez les lettres de ce mot, dans la grille-mystère et barrez ce mot dans la liste au-dessus de ladite grille.
  - 2—Pour plus de facilités, commencez d'abord par les mots les plus longs. Et quand vous aurez inséré tous les mots au-dessus de la grille-mystère, il ne vous restera donc que les lettres formant le mot-mystère.
  - 3—Les lettres que vous rayerez pourront se faire:  
HORIZONTALEMENT, de gauche à droite ou de droite à gauche.  
VERTICALEMENT, de haut en bas ou de bas en haut.  
DIAGONALEMENT, de gauche à droite ou de droite à gauche.  
Tout mot accompagné de l'ASTERISQUE (\*) se double dans la grille-mystère.
- N.B. Une même lettre peut servir à plusieurs mots, suivant leur direction, à l'exception du mot-mystère.

## No 12-12 LETTRES CACHÉES

INTERPRÈTE DE "DIS-MOI CE QUI NE VA PAS"

- |  |                       |  |  |          |                                     |           |   |  |          |                                   |                      |             |   |             |                     |                               |                   |   |                |                        |
|--|-----------------------|--|--|----------|-------------------------------------|-----------|---|--|----------|-----------------------------------|----------------------|-------------|---|-------------|---------------------|-------------------------------|-------------------|---|----------------|------------------------|
| (A) Aglaé<br>Alarie<br>André Dassary<br>André Lejeune<br>André Roc<br>Aufray | (B) Bécaud<br>Bel-Air | (C) Caroline<br>César<br>Chantal Vallée<br>Christophe<br>Claire Gagné<br>Clairette | (D) Dalida<br>Dandys<br>Dany Aubé<br>Dominic | (E) Eric | (F) Farago<br>Ferrer<br>France Gall | (G) Gaube | (H) Claude Valade<br>Cléo<br>Cordy<br>Cyr | (I) Gignac<br>Ginette Ravel<br>Ginette Reno<br>Gogoi<br>Guylaine Guy | (J) Karo | (K) Jenny Rock<br>Jérolas<br>Jojo | (L) Loups<br>Louvain | (M) Mariano | (N) Mathé Altéry<br>Michel Como<br>Michèle Torr<br>Miron<br>Moïra<br>Monkees<br>Mouskouri<br>Muriel Millard | (O) Nanette | (P) Odéra<br>Othier | (Q) Pathachou<br>Pétula Clark | (R) Robi<br>Roger | (S) Sacha<br>Sage<br>Sénécal<br>Sextans<br>Sinners<br>Surfs | (T) Tony Roman | (V) Vicky<br>Vigneault |
|--|-----------------------|--|--|----------|-------------------------------------|-----------|---|--|----------|-----------------------------------|----------------------|-------------|---|-------------|---------------------|-------------------------------|-------------------|---|----------------|------------------------|



SOLUTION DE LA SEMAINE DERNIÈRE

CHAMPAGNE



## JACQUES BOULANGER ET CLOVIS DUMONT CHEZ LES EXPOS



Evidemment, la limousine des "personnalités sportives" de CKVL. Fernand Ste-Marie et Pierre Chatel joliment entourés: assis à l'avant: Gilles Pellerin et Claude Girardin.



Sans doute la limousine des sportifs de CKVL! Clovis Dumont, Jacques Boulanger et Larry Fredericks.

## CE QU'ILS SONT DEVENUS RICKY MASON...

### Revient d'un séjour aux U.S.A.

Claude Pouliot mieux connu sous le pseudonyme de Ricky Mason est né à Montréal le 24 avril 1944. Très jeune il quitta les études pour former un orchestre et se produire dans les différents cabarets de province. A 13 ans il jouait avec les Gems dans un cabaret d'Huntingdon; cet engagement dura près de deux ans.

Il débutait comme professionnel au Théâtre Cartier et depuis sa carrière qui a connu des hauts et des bas n'a jamais cessé de le faire vivre. Il se fit connaître surtout par ses acrobaties vocales en fredonnant les chansons connues dans des tonalités plutôt aigues. Ricky Mason s'est associé au lutteur Johnny Rougeau qui depuis nombre d'années voit à la bonne marche de la carrière de Ricky.

Il revient d'un séjour de 18 mois chez nos voisins du sud et espère reconquérir le public montréalais en lui offrant un prochain 45 tours. Aujourd'hui Ricky est marié et père d'une petite fille prénommée Nathalie.



RICKY MASON



CAROLE CLOUTIER

## CAROLE CLOUTIER... ELLE SE LIMITE À LA RÉGION DE QUÉBEC

De nombreux artistes font une carrière honorable en province et ne manquent jamais de travail, par contre, à Montréal le centre névralgique du monde du spectacle, on ignore ces artistes. C'est le cas de Carole Cloutier qui a toujours vécu dans la région de la Vieille Capitale.

Ses études terminées elle participa à quelques émissions de radio présentant des concours d'amateurs et fut toujours choisie gagnante. Elle persista dans ce métier et grava il y a cinq ans un 45 tours qui obtint un certain succès; il s'agit de la chanson Saïda. Pendant deux ans Carole Cloutier anima une émission à la radio dédiée à la jeunesse: "Fan-Club" connu à Québec un succès extraordinaire. En 1966 elle fit partie de la tournée provinciale de Georges Guétary.

Maintenant mariée, Carole Cloutier se sent appuyée et espère un jour se faire un nom dans la métropole. Un prochain 45 tours pour Topaze sera lancé bientôt, de plus elle participera au cours de l'été à plusieurs émissions de télévision en provenance de Montréal.

Tous les amateurs de baseball ont pu voir défiler, peu avant la joute de mercredi dernier, les personnalités des différents postes de radio.

CKVL a, une fois de plus, provoqué l'étonnement et l'enthousiasme avec sa mini-voiture rouge conduite par Clovis Dumont habillé en joueur de baseball, Larry Fredericks de CKVL-FM dans un même accoutrement, tandis que le seigneur de la mini-voiture, Jacques Boulanger, lançait des balles de baseball dans l'assistance. Autant dire qu'il lançait des cadeaux dans l'assistance, puisque chacune de ces 25

balles devait rapporter un magnifique radio à chaque détenteur qui la présentait au garage A.L. ROBERT.

Derrière eux, roulant carrosse, dans une magnifique Chrysler décapotable, gracieuseté de A.L. Robert, Fernand Ste-Marie et Pierre Chatel du Service des Sports, ainsi que Gilles Pellerin et Claude Girardin étaient escortés de deux jolies "bunnies" du Club Playboy de Montréal.

CHERCHEZ-VOUS  
UN EMPLOI  
D'ÉTÉ?  
ÊTES-VOUS  
ÉTUDIANTE?  
ÂGÉE DE  
16 à 25 ans?

CONCOURS



—Conditions—  
Faites-nous parvenir:  
Votre nom  
Une courte biographie  
Une photo  
Le nom du Collège,  
CEGEP, Université  
que vous fréquentez à:

"La fille du soleil"

**CJMS**  
1280 1700, RUE BERRI,  
MONTREAL 132

SI VOUS GAGNEZ...  
VOUS AUREZ:

- Un emploi à CJMS pour 2 mois
- Une garde-robe de \$500 une gracieuseté de: The Market Fashions Inc.
- Voyage Montréal-Paris "Air France"
- Bague exclusive en or "Russell Imp."
- Quantité d'autres prix



En septembre je suis pris pour retirer mon assurance-chômage!

JACQUES BOULANGER



Je n'ai encore rien à me mettre sous la dent

MICHEL PAGLIARO

Mon papa est plus que parfait que Réal Giguère!



Là, mon boss va être content

YVON DESCHAMPS



Elle mangerait n'importe quoi pour qu'on la photographie

MICHEL GIROUARD  
LYNE BOURGEOIS

CE QU'ILS ONT PEUT-ETRE DIT...



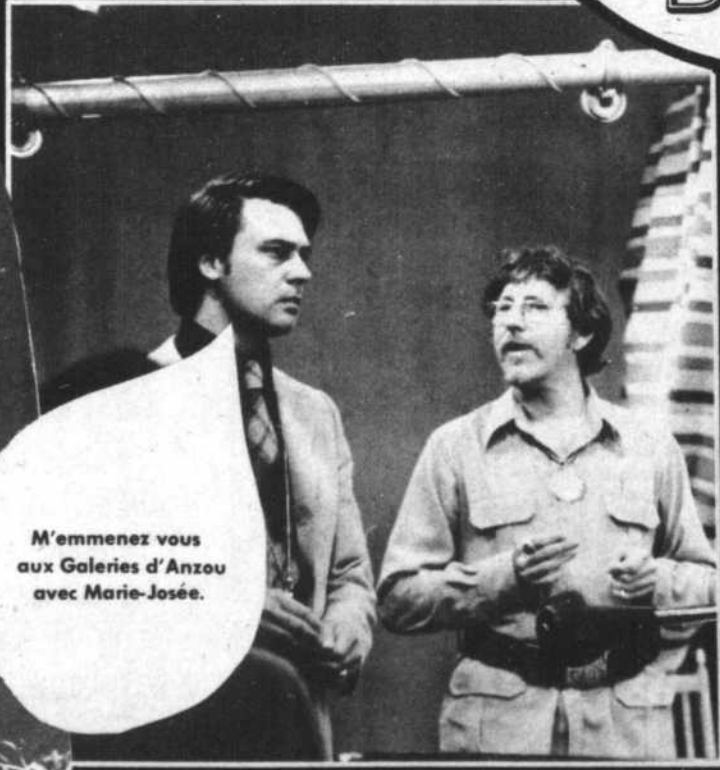
Même par terre, je prendrais la relève de Roland Montreuil

STEPHANE



Il est question que je tourne dans le prochain Dracula

MONIQUE LEYRAC



M'emmenez vous aux Galeries d'Anzou avec Marie-Josée.

CLAUDE TAILLEFER—TEX

VOULEZ-VOUS JOUER AVEC NOUS?



Si tu préfères Guilda, dis-le une fois pour toutes.

J.D. LEDUC  
ANDRE BERNIER

LE GAGNANT DE LA SEMAINE:  
MME THERESE PLOURDE  
337 rue Le Doré, Chicoutimi, Qué.

GAGNEZ UN ABONNEMENT

Pour gagner un abonnement de 3 mois à notre concours des Photos-Ballons, il vous suffit de découper dans cette édition la photo de votre choix et d'y ajouter une légende drôle. Postez votre réponse le plus rapidement possible à:

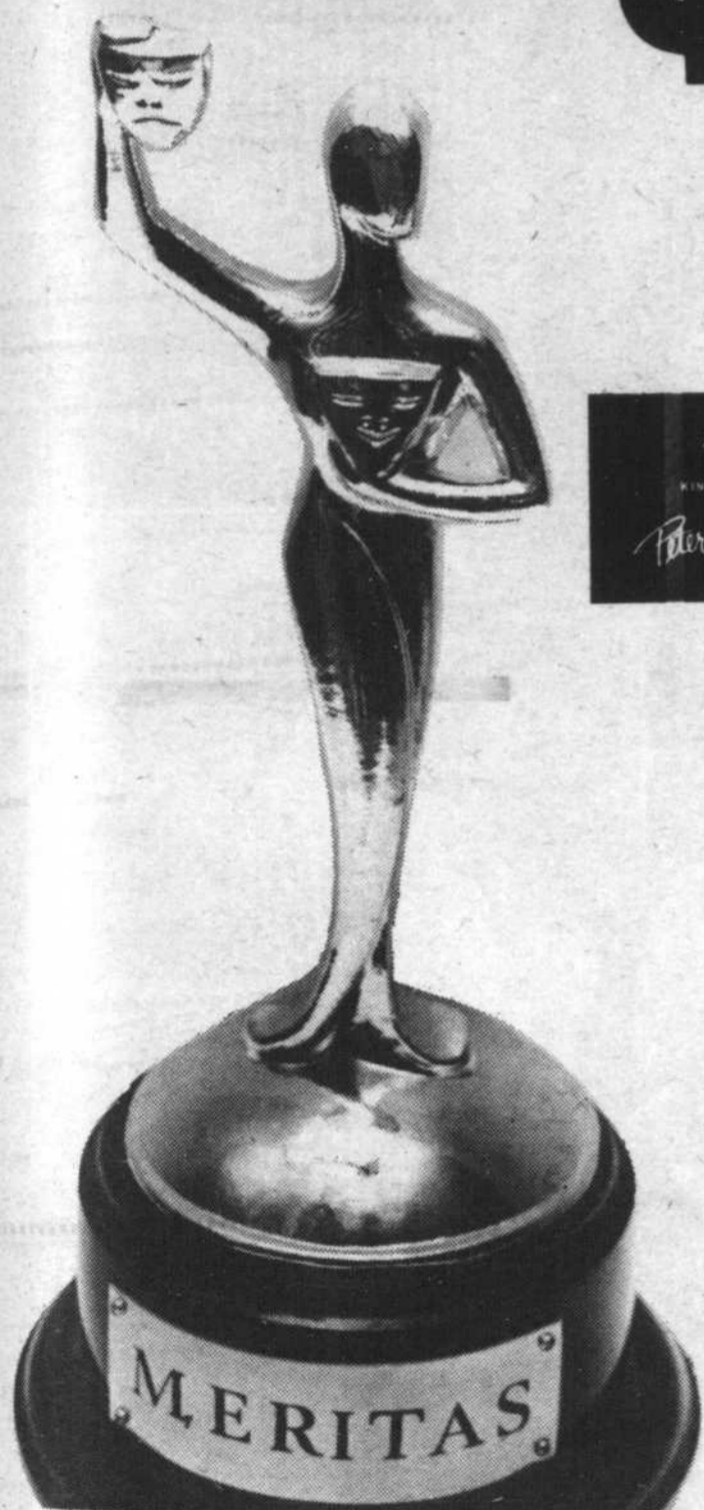
CONCOURS PHOTOS BALLONS,  
TELE-RADIOMONDE,  
4270 PAPINEAU,  
MONTREAL

# GALA DES ARTISTES 1970

en votant pour Miss Télévision

# GAGNEZ \$10,000

en argent de *Peter Jackson*



Les cigarettes Peter Jackson vous offrent la possibilité de gagner un gros lot de \$10,000 en votant pour votre personnalité préférée au concours du Gala des Artistes 1970. Il vous suffit de joindre à votre bulletin de vote un devant de paquet de Peter Jackson (ou un fac-similé acceptable).

## NOMINATIONS PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE AU TITRE DE MISS TÉLÉVISION 1970

- |  |                          |  |
|--|--------------------------|--|
|  | 1—BERTRAND Janette       |  |
|  | 2—CHAMPAGNE Andrée       |  |
|  | 3—CLAUDE Renée           |  |
|  | 4—DUVAL Mariette         |  |
|  | 5—FILIAULT Denyse        |  |
|  | 6—FLEURANT Marthe        |  |
|  | 7—LONGCHAMPS Marie-Josée |  |
|  | 8—MARLEAU Louise         |  |
|  | 9—OUIMET Danielle        |  |
|  | 10—RENAUD Chantal        |  |

## RÉSULTAT DU SCRUTIN

|                              |      |
|------------------------------|------|
| Renée Claude .....           | 6823 |
| Marie Josée Longchamps ..... | 6751 |
| Louise Marleau .....         | 6050 |
| Denise Filiatrault .....     | 5913 |
| Mariette Duval .....         | 5887 |
| Janette Bertrand .....       | 5611 |
| Marthe Fleurant .....        | 5488 |
| Danielle Ouimet .....        | 5112 |
| Chantal Renaud .....         | 3881 |
| Andrée Champagne .....       | 3722 |

## LISTE DES GAGNANTS de la 13<sup>ème</sup> semaine DU CONCOURS PETER JACKSON

Mme Alonzo, Noel, 107 Beauséjour, St-Raymond, Cté Portneuf.  
 Mme Mireille Barthe, 210 Pie X, St-Joseph-de-Sorel, Que. Mme Yvette Culet, 708 St-Patrice, Québec, 4. M. Jean-Marie Michaud, 3905 Rachel, # 8, Montréal, P.Q. M. L. Hurtubise, D.C., 4553 rue St-Denis, Montréal, Que. Mme P.H. Côté, 715 Carré D'Anjou, Ste-Foy, Québec 10, P.Q. Mme Thérèse St-Pierre 1100 rue St-Angèle, Trois-Rivières, P.Q. Mlle Jocelyne Martel, 12 rue De Laval, Pont-Rouge, P.Q. Mme Marthe Baily, 203 Ste-Marie, Jonquière, P.Q. Mme Marguerite Ratté, 60 Des Cascades, Beauport, Québec 5, P.Q.

**ATTENTION!** Pour participer au concours Peter Jackson de \$10,000, joignez à votre bulletin de vote un devant de paquet de Peter Jackson King Size ou un fac-similé acceptable.

Je vote pour .....

NOM: .....

NO ET RUE: .....

VILLE: .....

PROV.: .....

TEL: .....

Adressez vos bulletins de votes à:

**MISS TÉLÉVISION '70**

C.P. 337, Station Delorimier, Montréal 177, Qué.

Bulletin de vote No. 15

## Règlements du concours P.J.

- 1—Joindre à chaque bulletin de vote un devant (ou un fac-similé acceptable) de paquet de cigarettes Peter Jackson King Size. Ne pas mettre plus de cinq bulletins de vote dans une même enveloppe.
- 2—Les participants au concours doivent avoir 18 ans révolus.
- 3—Chaque semaine, pendant 16 semaines, 10 "gagnants possibles" seront choisis au hasard. Chacune de ces personnes recevra un cadeau spécial de Peter Jackson et son nom sera publié dans ce journal. A la fin du concours, un nom sera choisi au hasard parmi ceux des gagnants possibles accumulés pendant ces 16 semaines, et c'est à cette personne que sera attribué le gros lot de \$10,000.
- 4—Pour avoir droit à son prix, le gagnant devra répondre correctement à une question de qualification.

## Règlements de votation

- 1—Nous n'acceptons aucun bulletin de votation après le 20 juin.
- 2—Nous acceptons un maximum de 5 bulletins de votation pour Miss Télévision '70 par enveloppe.
- 3—Seules les personnalités mises en nomination sont éligibles à recevoir vos votes.
- 4—Toute enveloppe ne doit contenir que les bulletins de votation d'un même journal. Le contenu de toute enveloppe n'étant pas conforme à ce règlement, sera détruit.

**IMPORTANT:**

Pour être Miss Télévision '70, il n'est pas nécessaire d'inclure une preuve d'achat de P.J. Vos votes comptent quand même.

Si vous voulez participer au gros lot de \$10,000 de P.J., la compagnie Impérial Tobacco exige une preuve d'achat pour être éligible au concours.

13

13

13

# DISCOTHEQUE

1

5 h. à 9 h. P.M.

LUNDI AU VENDREDI



ANDRÉ BRETON

2

9 h. à 1 h. A.M.

LUNDI AU VENDREDI



CHRISTIAN DARNEL

3

1 h. à 6 h. A.M.:

LUNDI AU VENDREDI



BLAISE GOUIN

13 heures de musique

**CKVL** RADIO **850**